CS 100 | GEBRUIKSAANWIJZING



Datum van uitgifte: 06/2025

GLW CRIMPING TECHNOLOGY

www.glw.de

In het downloadcentrum is de gebruiksaanwijzing beschikbaar in verschillende talen.
www.glw.de/downloads

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave 3
Algemene informatie 1
- Over deze gebruiksaanwijzing 1
- Bewaren van deze gebruiksaanwijzing 1
- Doelgroep 1
- Beperking van aansprakelijkheid 1
- Geldigheid 2
- Geautoriseerde bediener 2
- Fundamentele aanwijzingen 2
- Garantie 2

Veiligheid 3
- Algemene veiligheidsinstructies 3
- Gebruik volgens de voorschriften 3
- Oneigenlijk gebruik 4
- Voorzienbaar onjuist gebruik 4
- Gevarenzone 4
- Handelen in geval van gevaar 4
- Verantwoordelijkheid van de exploitant 4
- Veiligheidsvoorzieningen 5
- Personeelskwalificatie 5
- Voor uw veiligheid 5

Machinebeschrijving CS 100 6
- Leveringsomvang 6
- Overzicht van de bedieningsonderdelen 7
- Bedieningspaneel 8
- Werkplekken 10

Transport en opslag 11
- Het apparaat transporteren 11
- Het apparaat opslaan 11

Ingebruikname 12
- Opstelplaats kiezen 12
- Elektrische installatie 12
- Operationele gereedheid garanderen 13

Bediening 14
- Hoofdscherm 14
  - Schakelen tussen volledige en gedeeltelijke extractie 14
  - Geleiderdoorsnede instellen 14

Info Fijnafstelling van geleiderdoorsnede 15
Wijziging van doorsnede-aanduiding mm² / AWG 15
Striplengte instellen 16
Striplengte direct invoeren 16
Teller terugzetten 17
Favorieten 18
Favorietenlijst 18
Favorieten oproepen 18
Favorieten opslaan / bewerken 19
Favorieten verwijderen 21
Barcodescanner gebruiken (optioneel beschikbaar) 21
Barcode toewijzen aan een favoriet 21
Een favoriet selecteren met de barcodescanner 22
Instellingen 23
Taal instellen/wijzigen 23
Lengte-eenheid instellen/wijzigen 23
Display-helderheid instellen/wijzigen 23
Led-helderheid instellen/wijzigen 24
Standby-tijd instellen/wijzigen 24
Speciale messen instellen/wijzigen 24
Gedeeltelijke extractie Auto instellen/wijzigen 24
Speed terug instellen/wijzigen 25
Fabrieksinstellingen terugzetten 25
Favorieten verwijderen 25
PIN-code wijzigen/instellen 26
Apparaat vergrendelen/vergrendelingsniveau instellen 26
Apparaat ontgrendelen 27
Geldig vanaf versie D01-003 (pagina 3) 28
Instellingen-Pause bij 10 mm²/AWG 8 28
Instellingen-Pause tot 6 mm²/AWG 10 28
Instellingen-Offset (fijnafstelling na stripmes vervangen) 29
Alleen als de netwerkoptie is geactiveerd 29
Netwerk – Instellingen - optioneel 29
Wachtwoord invoeren/wijzigen - optioneel 29
Info 30
Tellerstanden opvragen 30
Afvalbak verwijderen/leegmaken 30

Kabelcentreerhulp 31
Buiten werking stellen 31
Onderhoud en instandhouding 32
Mes vervangen 32
Spanklauw wisselen 33
Zekeringen vervangen 34
Storingen 35
Technische bijlage 36
Technische gegevens 36
Typeplaatje 36
EU-conformiteitsverklaring 37
UK-conformiteitsverklaring 38
Onderdelen 39

Algemene informatie

Dit hoofdstuk heeft betrekking op de algemene aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing.

Over deze gebruiksaanwijzing

Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar deze op een veilige plaats.

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over het veilige en risicoloze gebruik van het apparaat.

Voordat dit apparaat in gebruik wordt genomen, moet het bedieningspersoneel zich vertrouwd maken met deze gebruiksaanwijzing en het product.

Het naleven van de veiligheidsinstructies is een basisvereiste bij het gebruik van de CS 100.

De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product en moet worden meegeleverd als het product wordt verplaatst naar een andere locatie.

De Duitse versie is de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing.

Bewaren van deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing moet in de onmiddellijke nabijheid van het product worden bewaard en moet te allen tijde toegankelijk zijn voor het bedieningspersoneel.

Deze gebruiksaanwijzing moet worden bewaard totdat het product werd terugbezorgd aan GLW.

Doelgroep

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld voor het bedieningspersoneel van de exploitant van het apparaat. Alleen geïnstrueerd personeel mag het apparaat bedienen.

Beperking van aansprakelijkheid

De volgende punten worden over het algemeen uitgesloten met betrekking tot aansprakelijkheid:

- Niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing
- Oneigenlijk gebruik
- Gebruik van niet-toegestane reserve- en slijtageonderdelen
- Inzetten van niet-geïnstrueerd personeel
- Onderhoud door niet-geïnstrueerd personeel
- Oplossen van problemen en verhelpen van storingen door niet-geïnstrueerd personeel

Om veiligheid- en aansprakelijkheidsredenen is het niet toegestaan om niet-geautoriseerde wijzigingen aan het apparaat uit te voeren

Geldigheid

De gebruiksaanwijzing geldt voor de volledige CS 100.

De exploitant moet:

- de gebruiksaanwijzing toegankelijk maken voor de bediener en
- ervoor zorgen dat de bediener deze heeft gelezen en begrepen.

Geautoriseerde bediener

Alleen bevoegde en geïnstrueerde bedieners mogen met de CS 100 werken.
De bediener is binnen de werkzone verantwoordelijk tegenover derden.

Symbolen
In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende symbolen gebruikt:



duidt een mogelijk **risico op ongevallen en verwondingen** resp. een mogelijke **beschadiging** van de CS 100 aan.



correcte toepassing resp. instelling



duidt **toepassingsinstructies** aan.

Fundamentele aanwijzingen

Om het eenvoudig te houden, wordt hieronder alleen de artikelaanduiding CS 100 gebruikt.
De basisvoorwaarde voor een veilige omgang volgens de voorschriften en een storingvrij gebruik van de CS 100 is het kennen en de naleving van de veiligheidsinstructies.

Het gaat om uw veiligheid!

De veiligheidsinstructies moeten door **alle** personen die met de CS 100 werken in acht worden genomen.

Bovendien moeten de voor de standplaats geldende regels en voorschriften, met name m.b.t. ongevallenpreventie, in acht worden genomen.

Garantie

Onze algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden zijn van toepassing. Deze staan de exploitant uiterlijk bij het sluiten van de overeenkomst ter beschikking.

Garantie- en aansprakelijkheidsclaims bij persoonlijk letsel en materiële schade zijn uitgesloten bij overtreding van de volgende punten:

- Oneigenlijk gebruik van de CS 100.
- Verkeerde werkplekken.
- Oneigenlijk gebruik dat niet in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven.
- Eigenhandige structurele wijzigingen aan de CS 100.
- Doorgaand gebruik van de CS 100 bij vastgestelde storingen.
- Onvakkundig uitgevoerde reparaties.



Gebruik alleen originele onderdelen.

Veiligheid

Dit hoofdstuk beschrijft de algemene instructies voor het veilige gebruik van dit apparaat.

Algemene veiligheidsinstructies

De CS 100 is gebouwd volgens de erkende veiligheidstechnische regels.

De machine is voorzien van veiligheidsvoorzieningen.

Desondanks dreigen bij een verkeerde bediening of misbruik gevaren voor

- leven en goed van de bediener
- van de machine.

De CS 100 mag alleen worden gebruikt

- voor het doel waarvoor deze bestemd is en
- in een veiligheidstechnisch onberispelijke toestand.

Alle personen die te maken hebben met de ingebruikname, bediening en het onderhoud van de CS 100 moeten

- dienovereenkomstig gekwalificeerd zijn en
- deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig volgen.

Gebruik volgens de voorschriften

WAARSCHUWING:

De CS 100 is uitsluitend bestemd voor het strippen van een- en meeraderige, ronde geleiders (litzdraden) van 0,08 – 10mm² (AWG 28-8).

Zeer harde isolatielagen beschadigen de stripmessen en mogen niet worden bewerkt.

Voer in geen geval massief metalen onderdelen of andere voorwerpen in de automaat omdat deze de stripmessen en de spanklauwen kunnen beschadigen.

Veranderingen aan de CS 100 zijn om veiligheidsredenen verboden!

WAARSCHUWING:

Het verwijderen van waarschuwingstekens en veiligheidsstickers is niet toegestaan.

WAARSCHUWING:

Het gebruik is enkel toegestaan in droge en schone productieruimten.

LET OP: De inachtneming van alle aanwijzingen en de naleving van de voorgeschreven gebruiksvoorwaarden behoren tot het gebruik volgens de voorschriften.

WAARSCHUWING: De CS 100 mag alleen worden gebruikt

- voor het doel waarvoor deze bestemd is en
- in een veiligheidstechnisch onberispelijke toestand.

Elk ander of verdergaand gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik.
GLW is niet aansprakelijk voor enige, hieruit voortvloeiende schade.

WAARSCHUWING:

Alle personen die te maken hebben met de ingebruikname, bediening en het onderhoud van de CS 100 moeten

- dienovereenkomstig gekwalificeerd zijn en
- deze gebruiksaanwijzing nauwlettend opvolgen.

Oneigenlijk gebruik

- Er is sprake van oneigenlijk gebruik als het apparaat buiten de specificaties wordt gebruikt.
- Het gebruik van afwijkende materialen.
- Het gebruik van het apparaat bij sterke trillingen in de omgeving van de opstelplaats.

Voorzienbaar onjuist gebruik

Voorzienbaar onjuist gebruik kan verwijzen naar:
- Niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing
- Strippen van niet-toegestane geleiderdoorsnedes
- Uitblazen van het apparaat met perslucht
- Reinigen met oplosmiddelen of reinigers

Gevarenzone

WAARSCHUWING:

De CS 100 mag alleen worden gebruikt met een ingeschoven, volledig intacte afvalbak omdat deze ook als interventiebeveiliging fungeert.

Schakel de CS 100 uit tijdens werkpauzes en wanneer deze niet wordt gebruikt.

De CS 100 mag alleen worden gebruikt met originele GLW-stripmessen.

Handelen in geval van gevaar

Bij gevaar moet het apparaat worden uitgeschakeld door het los te koppelen van de stroomvoorziening.

Verantwoordelijkheid van de exploitant

De exploitant is een persoon die een machine of systeem gebruikt voor commerciële of economische doeleinden. Het doorgeven aan derden is niet toegestaan.

Dit leidt tot de volgende verplichtingen voor de exploitant:

- de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften kennen en toepassen
- een risicobeoordeling uitvoeren
- het personeel regelmatig opleiden en informeren over gevaren
- gebruiksaanwijzingen samenstellen voor de bediening van het apparaat
- de verantwoordelijkheden van het personeel duidelijk regelen en definiëren
- het bevoegde personeel moet de gebruiksaanwijzing hebben gelezen vóór ingebruikname

Daarnaast gelden er verplichtingen uit andere voorschriften, die ter plaatse van toepassing zijn.

Veiligheidsvoorzieningen

De CS 100 wordt uitgeschakeld door

- Indrukken van de hoofdschakelaar
- Uittrekken van de stekker

WAARSCHUWING:

De afvalbak (interventiebeveiliging) is vereist voor de veiligheid van de bediener. Deze mag in geen geval worden veranderd of door ombouwwerkzaamheden worden omzeild.

Personeelskwalificatie

Alleen opgeleid en geïnstrueerd personeel mag werkzaamheden uitvoeren aan het systeem.

Geïnstrueerde persoon:

Een geïnstrueerde persoon is een persoon die gedetailleerde en verifieerbare instructies heeft gekregen van de exploitant over de aan hem toegewezen taken en mogelijke gevaren.

WAARSCHUWING Risico op letsel door onvoldoende kwalificatie.

Onjuiste handelingen kunnen leiden tot aanzienlijk persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

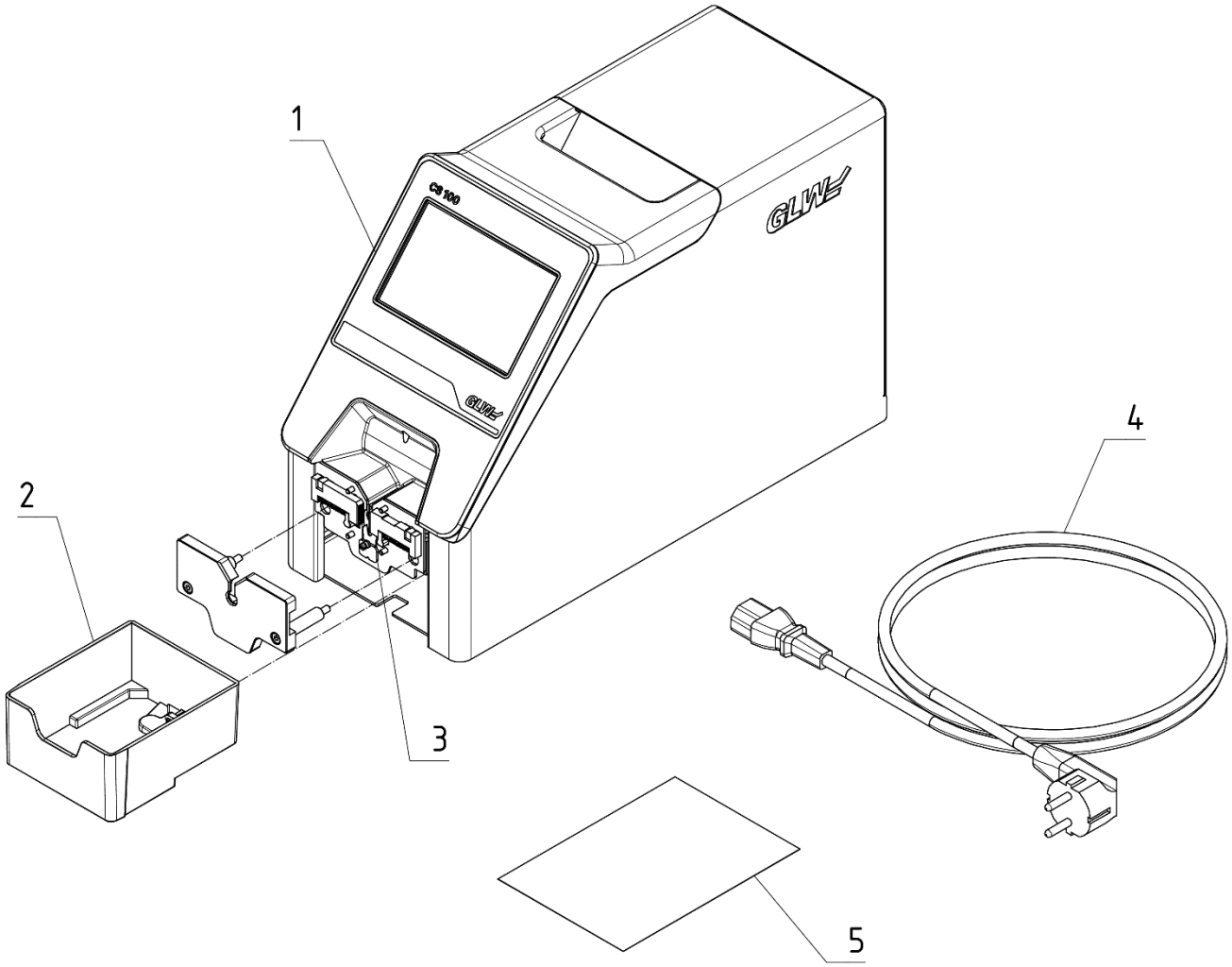
Voor uw veiligheid

WAARSCHUWING:

Om veiligheidsredenen is het niet toegestaan om het apparaat te openen of onderliggende componenten te demonteren, met uitzondering van de aangegeven slijtageonderdelen.

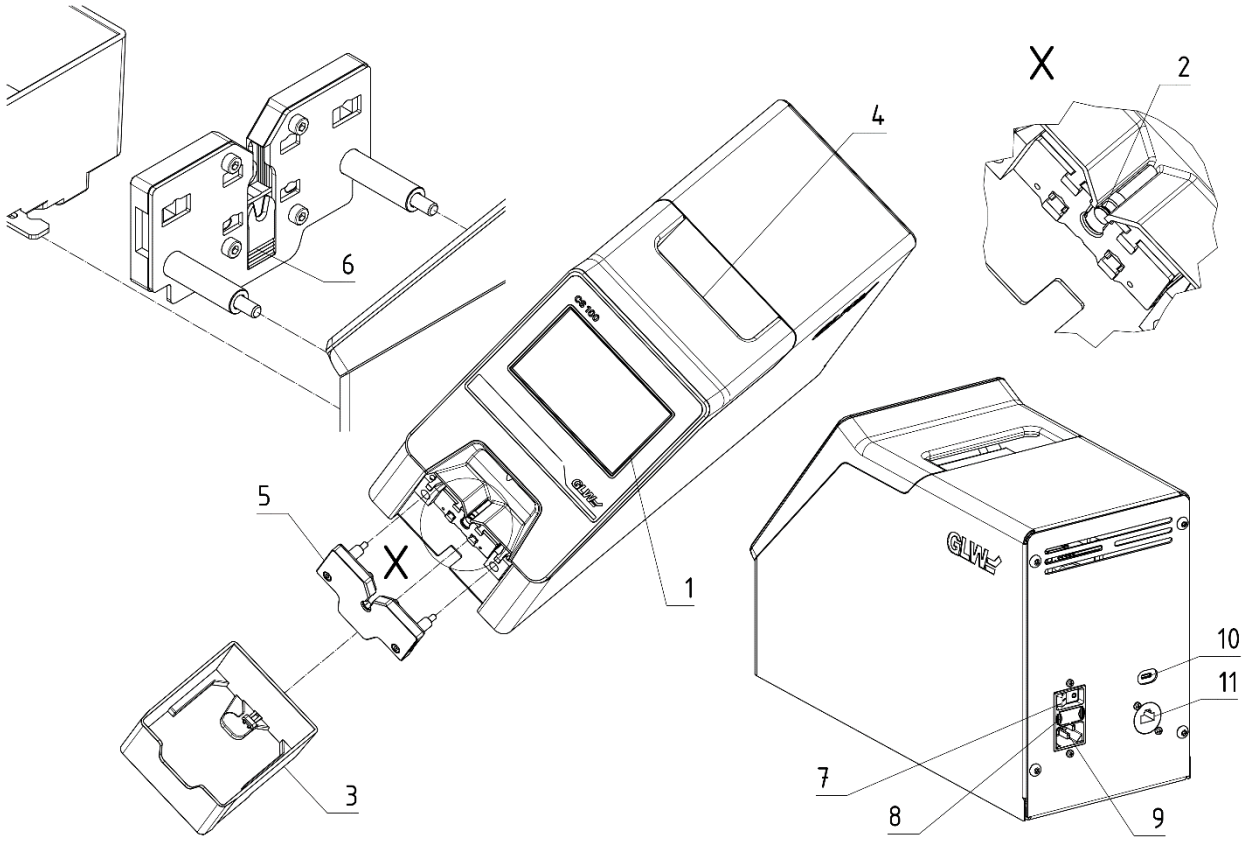
Machinebeschrijving CS 100

Leveringsomvang



Type	Leveringsomvang
CS 100	1. CS 100 stripautomaat
	2. Afvalbak (interventiebeveiliging)
	3. Kabelcentreerhulp
	4. Netsnoer
	5. Beknopte handleiding

Overzicht van de bedieningsonderdelen



1. Display/bedieningspaneel:
   - Weergave van instellingen, berichten en fouten.
   - Voor het instellen van de extractie- en striplengte.
   - Voor het instellen van de geleiderdoorsnede. (Insnijdiepte)

2. Startknop: Druk op de startknop voor de te strippen geleider en start het stripproces.

3. Afvalbak: Dient tevens als veiligheidsafdekking en opvangbakje voor de isolatieresten.

4. Verzonken greep: Om het apparaat handig te transporteren.

5. Frontplaat: Geleidt de kabelcentreerhulp

6. Kabelcentreerhulp (achterkant van de frontplaat): Vergemakkelijkt het strippen van dunne geleiders.

7. Hoofdschakelaar: Schakelt de stroomvoorziening in en uit.

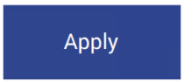
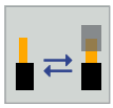
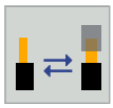
8. Netzekering: In de netaansluiting geïntegreerde glaszekeringen.(2 stuks) 2A / 250V, trage uitschakeling, 5x20 mm

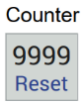
9. Netaansluiting: Apparaataansluiting voor het netsnoer.

10. USB-C-aansluiting: Interface voor een barcodescanner (opslaan en oproepen van favorieten)

11. Interface: RJ45-interface voor de besturing van het apparaat via een overkoepelende software

Bedieningspaneel

Knop	Functie van de knop
	**Naar het hoofdmenu** Opent het hoofdmenu
	**Menu Favorieten openen** Opent het menu Favorieten Favorieten bewerken en opslaan
	**Pagina's doorbladeren** Gebruik de pijltjestoetsen om tussen pagina's te schakelen
 	**Numerieke waarden wijzigen** Knop indrukken op  Verhoogt de waarde in kleine stappen  ingedrukt houden Verhoogt de waarde doorlopend Knop indrukken op  Verlaagt de waarde in kleine stappen  ingedrukt houden Verlaagt de waarde doorlopend
	**Invoer overnemen** Ingestelde waarden worden opgeslagen
 	**Schakelen tussen volledige extractie en gedeeltelijke extractie** Volledige extractie Functie wordt weergegeven met aanduiding van de extractielengte Gedeeltelijke extractie Functie wordt weergegeven met aanduiding van de striplengte en de extractielengte.

	**Wissel tussen mm² en AWG** Instelling van de doorsnede Snel schakelen tussen eenheden
	**Teller op nul zetten** Door de knop kort ingedrukt te houden, wordt de tellerstand op nul gezet.
	**Favorieten selecteren** Door te drukken op het nummer van de favoriet kan deze worden geselecteerd.
	**Favorieten bewerken** Door op één van de waarden te drukken, kan een favoriet worden aangemaakt of bewerkt.
	**Favorieten – Deelmenu openen** Waarden kunnen worden verwijderd of overgenomen vanuit het hoofdvenster.
	**Barcode toewijzen aan een favoriet**  indrukken, barcode scannen, instellingen vastleggen en opslaan.
	**Benamingstekst toewijzen aan een favoriet**  indrukken, voer tekst in en sla op.
	**Venster sluiten**  indrukken om het venster te sluiten.
	**Apparaat ontgrendelen** Door op de knop  te drukken, wordt het apparaat ontgrendeld, waarna u dit bevestigt door de PIN-code in te voeren.

Werkplekken

LET OP: Voor gebruik en opslag dient het volgende te worden vermeden:

- vochtige of stoffige plaatsen en
- plaatsen die zijn blootgesteld aan grote warmte, directe zoninstraling of lage temperaturen (werkbereik: 10 °C tot 40 °C).

LET OP:

- Mors geen vloeistoffen op de CS 100.
- Stel de CS 100 niet bloot aan sterke trillingen of schokken.

Transport en opslag

Het apparaat transporteren

Het transport wordt uitgevoerd door een bedrijfsvoertuig.

Afhankelijk van het type en de grootte van de onderdelen die moeten worden getransporteerd, kan de verpakking een pallet, een palletkarton of een kartonnen doos zijn.

OPMERKING

Bij overzees transport moet een verpakking worden gebruikt die geschikt is voor overzees transport. Het is raadzaam om de originele verpakking te bewaren voor de retourzending.

Het apparaat mag alleen worden opgetild met de daarvoor bestemde verzonken handgreep.

OPMERKING

De afvalbak moet volledig worden geleegd voordat het apparaat wordt verplaatst.

Het apparaat opslaan

- Op droge en schone plaatsen
- Plaatsen die **niet** zijn blootgesteld aan grote warmte, directe zoninstraling of lage temperaturen (bedrijfsbereik: 10 °C tot 40 °C).

Ingebruikname

Opstelplaats kiezen

LET OP:
De opstelplaats moet vlak en horizontaal zijn en het gewicht van het apparaat kunnen dragen.

LET OP:
Het apparaat moet op een vlakke, stevige ondergrond worden geplaatst en de ventilatiesleuven mogen niet worden afgedekt.

LET OP: Voor gebruik en opslag dient het volgende te worden vermeden:

- vochtige of stoffige plaatsen en
- plaatsen die zijn blootgesteld aan grote warmte, directe zoninstraling of lage temperaturen (werkbereik: 10 °C ... 40 °C).

OPMERKING:

De voorwaarden in het hoofdstuk 'Algemene veiligheidsinstructies' moeten in acht worden genomen.

Elektrische installatie

GEVAAR: Risico op letsel door elektrische schokken.

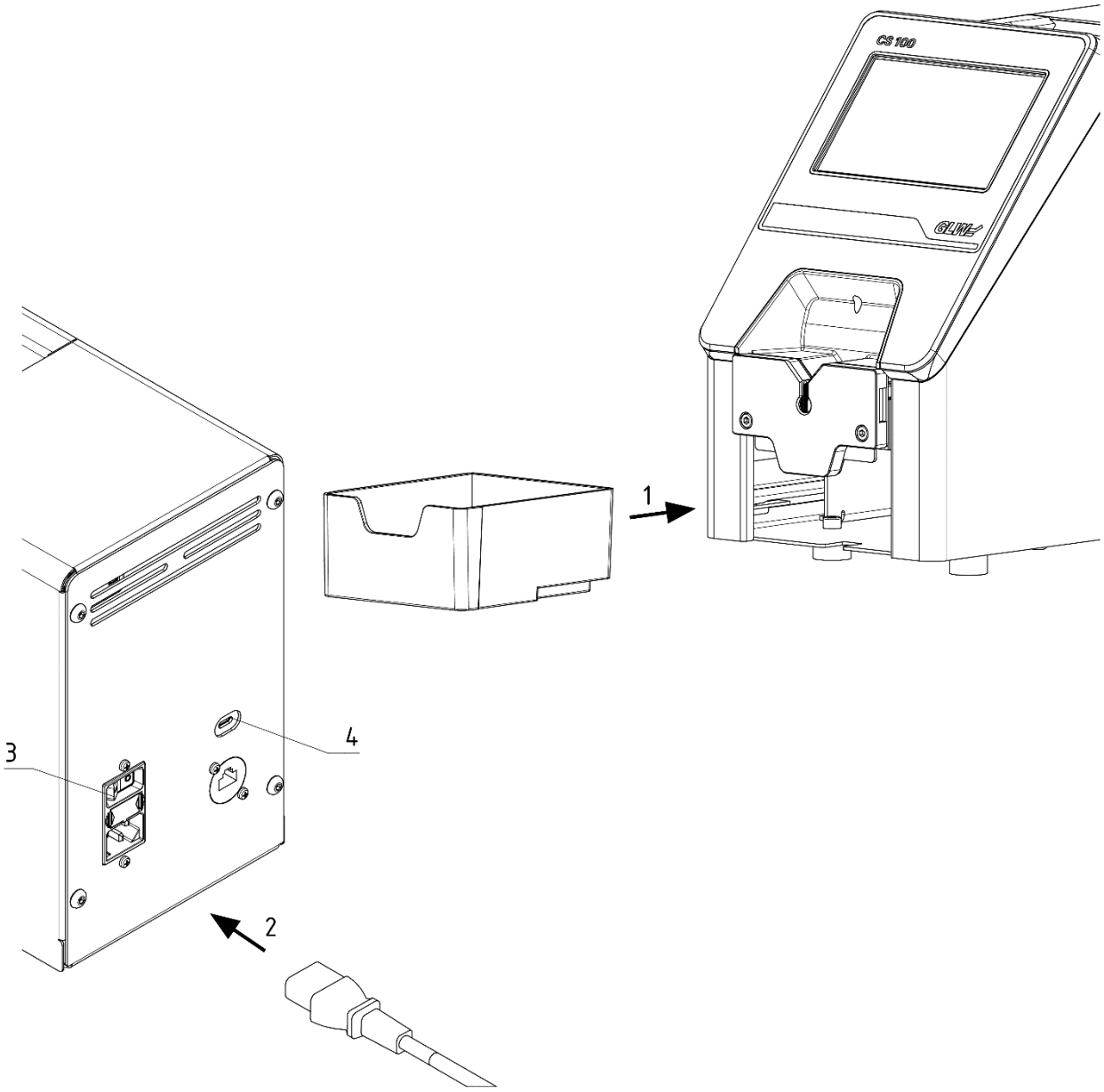
Dit kan brandwonden en zelfs de dood tot gevolg hebben.

- Zorg ervoor dat alle leidingen zijn afgeschakeld voordat u met de werkzaamheden begint.
- Beveilig de kabels tegen opnieuw inschakelen.

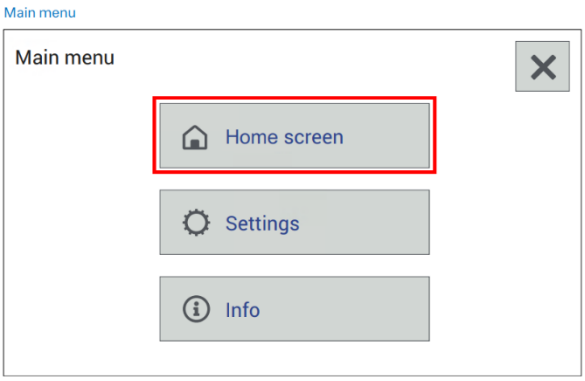
Controleer de juiste positie van de kabels om storingen in het systeem te voorkomen.

Operationele gereedheid garanderen

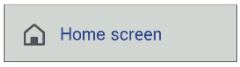
1. Schuif de afvalbak in het apparaat
2. Sluit het netsnoer aan
3. Schakel het apparaat in met de netschakelaar
4. Optioneel kan een scanner worden aangesloten op de USB-poort



Bediening



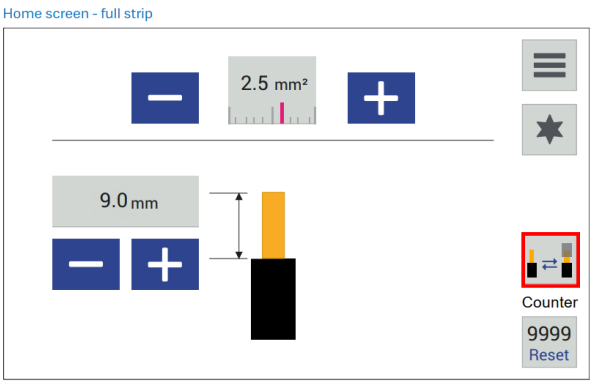
Hoofdscherm

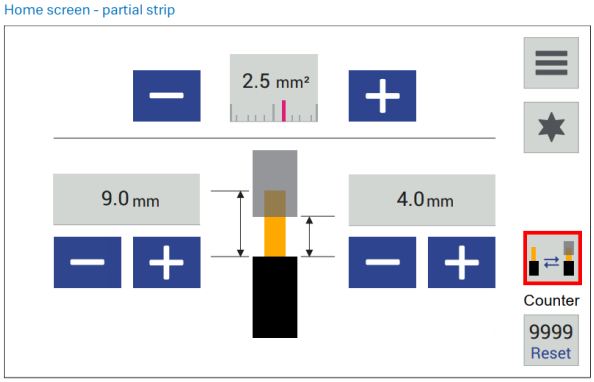
- Met  het hoofdmenu openen
- Met 

Menu Hoofdscherm openen

Schakelen tussen volledige en gedeeltelijke extractie

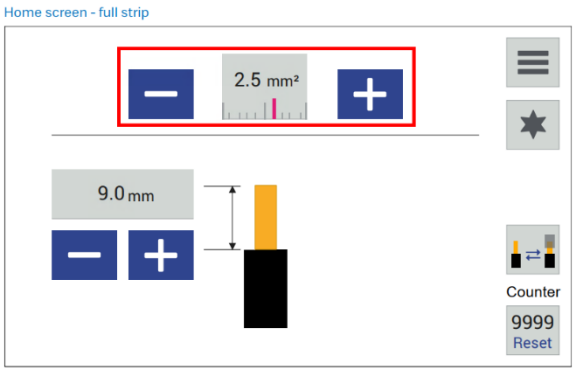
Met de knop  kan worden geschakeld tussen volledige en gedeeltelijke extractie.





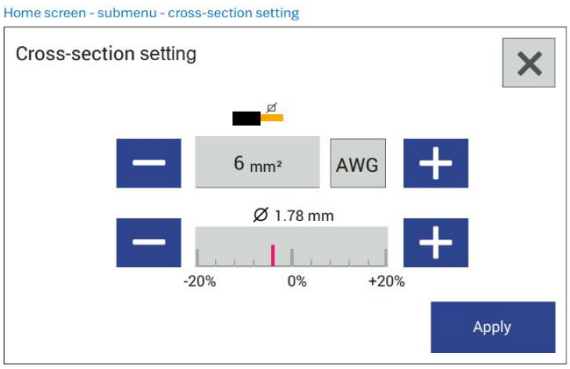
Geleiderdoorsnede instellen

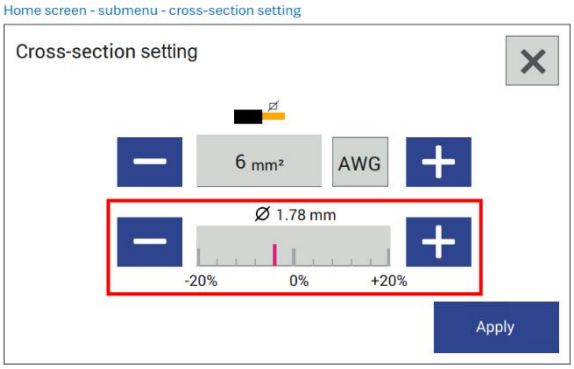
- Boven: Vooraf instellen van de geleiderdoorsnede met knoppen  en  mogelijk



- Knop 

opent het deelmenu – Instellingen van de doorsnede

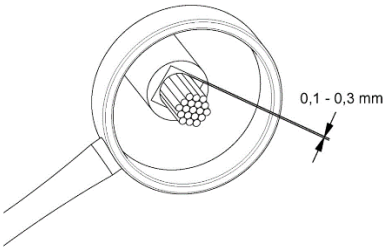




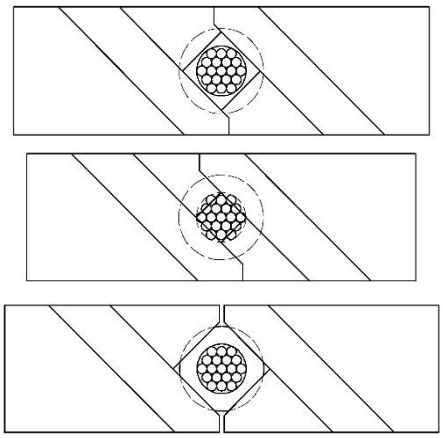
- Onder: Fijnafstelling van de geleiderdoorsnede met + en –
  - Als de isolatie te diep is doorgesneden, moet de geleiderdiameter worden vergroot met +.
  - Als de isolatie niet voldoende is ingesneden, verklein dan de geleiderdiameter met –.
- Instellingen met Apply opslaan

Info Fijnafstelling van geleiderdoorsnede

Controleer de snijdiepte met een proefsnede en corrigeer de instelling indien nodig.
De snede in de isolatie moet 0,1 – 0,3 mm voor de geleider stoppen om deze niet te beschadigen.



- Messen hebben voldoende veiligheidsafstand tot de geleider en snijden de isolatielaag netjes door.
- De messen snijden te diep in de geleider. Het mes kan beschadigd raken!
- De messen snijden de isolatielaag te weinig in. Het mes kan beschadigd raken!

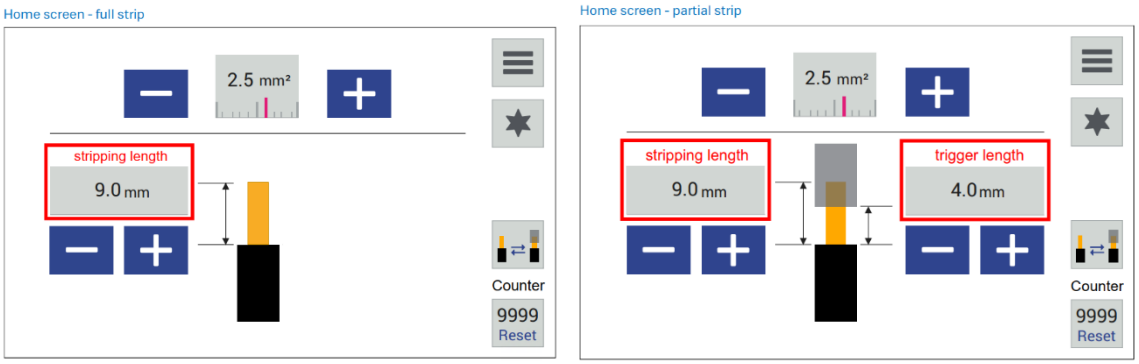


Wijziging van doorsnede-aanduiding mm² / AWG

- Met de knop AWG resp. mm² kan de doorsnede-aanduiding worden gewijzigd.
- Apply : Instellingen worden opgeslagen

Striplengte instellen

Met de knop  'Volledige extractie' of 'Gedeeltelijke extractie' selecteren.



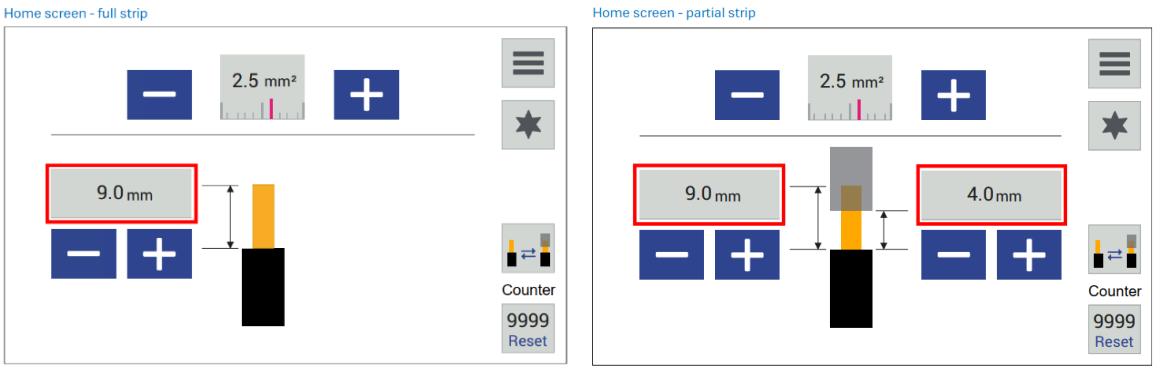
- linkerzijde: Instelling van de striplengte
- rechterzijde: Instelling van de extractielengte

Stel waarden in door de knop + en − aan te tikken of ingedrukt te houden.

'Alternatief'

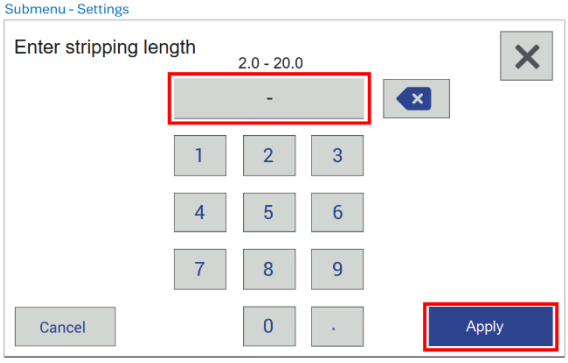
Striplengte direct invoeren

Met de knop  'Volledige extractie' of 'Gedeeltelijke extractie' selecteren.



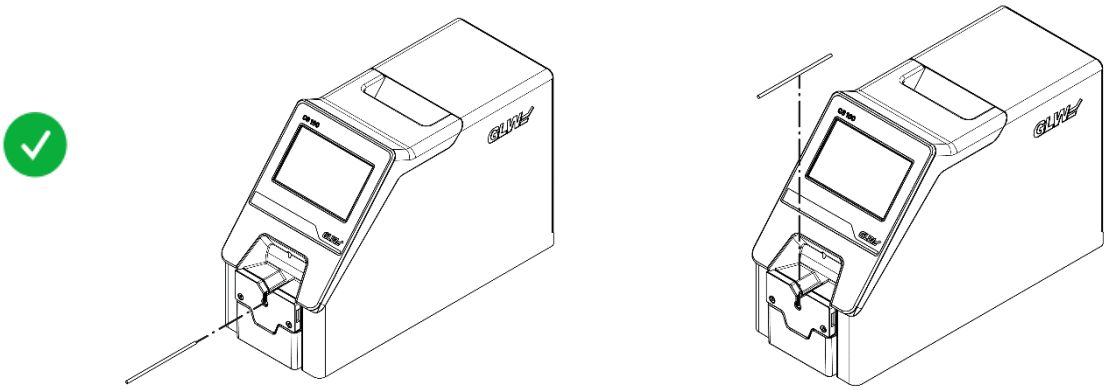
- linkerzijde: Instelling van de striplengte
- rechterzijde: Instelling van de extractielengte

- Met 9.0 mm het invoerveld openen.
- Voer de gewenste aftreklengte in;
  Mogelijke numerieke waarden worden weergegeven,
  als ze verschillen, worden ze rood weergegeven.
- Met Apply opslaan.
- De nieuwe aftreklengte wordt weergegeven in het hoofdmenu.

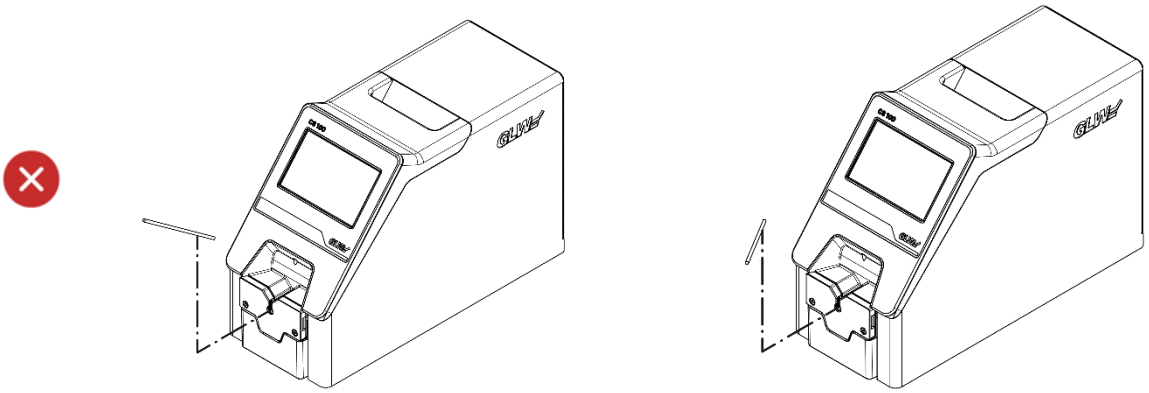


Strippen

- Voer de geleider horizontaal in het apparaat.
- Druk de startknop zo gecentreerd mogelijk in.
- Geleiders met een geleiderdoorsnede tot 2,5 mm² kunnen ook gemakkelijk horizontaal van bovenaf in het apparaat worden gevoerd.

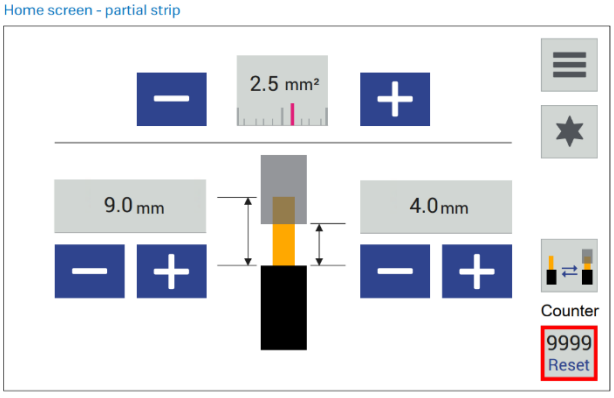


Schuin ingevoerde geleiders kunnen storingen veroorzaken!



Teller terugzetten

Met de knop 9999 Reset wordt de tellerstand op nul gezet.

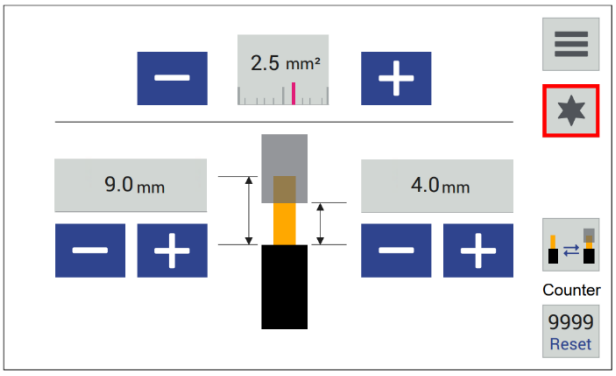


Favorieten

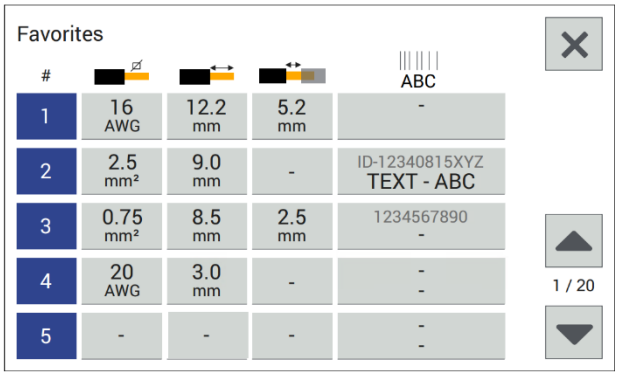
Favorietenlijst

- Met de knop  (hoofdscherm) favorietenlijst openen.

Home screen - partial strip



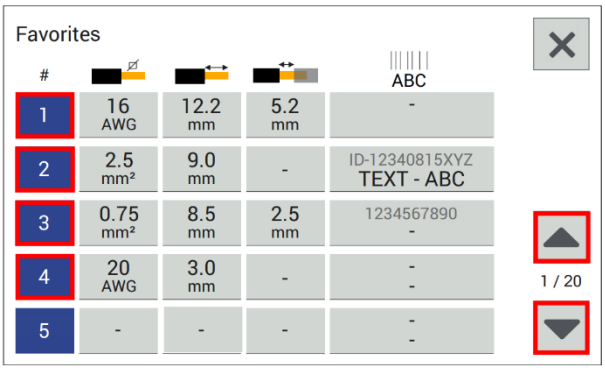
Favorites - list



Favorieten oproepen

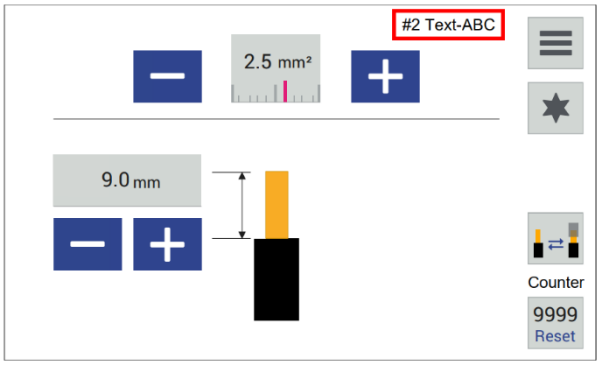
- Met de pijltjestoetsen  kan tussen pagina's worden geschakeld

Favorites - list



- Met de #-knop  de gewenste favoriet selecteren
- Het hoofdscherm wordt automatisch geopend

Home screen - full strip



Het **nummer van de favoriet** wordt weergegeven met **#** (rechtsboven).

Als een favoriet is opgeslagen met een **benamingstekst**, wordt deze ook weergegeven.

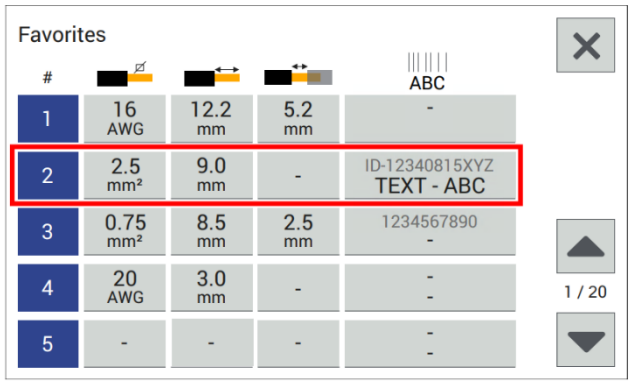
De benoemingstekst is optioneel.

Favorieten opslaan / bewerken

Reeds ingestelde stripparameters kunnen worden opgeslagen als favorieten

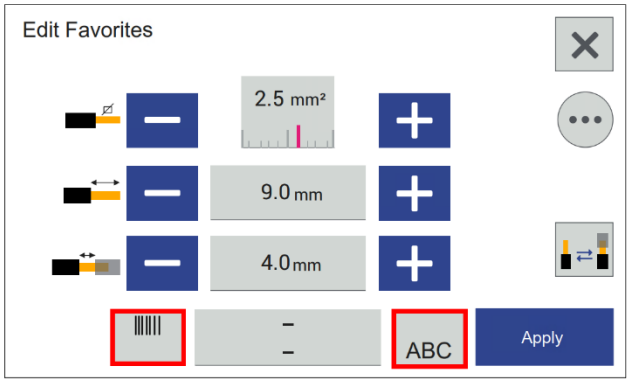
- Met  Menu Favorieten openen
- Met  gewenste favorieten of een vrije plek in de favorietenlijst zoeken
- Tik in een grijs veld van de gewenste favoriet

Favorites - list



- Het bewerkingsvenster wordt geopend
- Stripparameters instellen

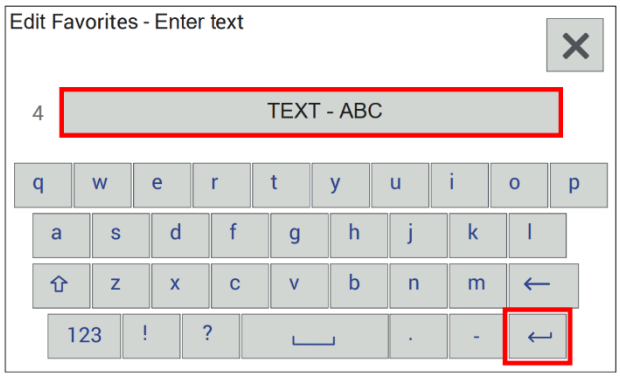
Editing



- Met ABC het invoerveld openen
- Optioneel: geef de benaming op;

  Verwijder de tekst door lang op ABC te drukken

Editing

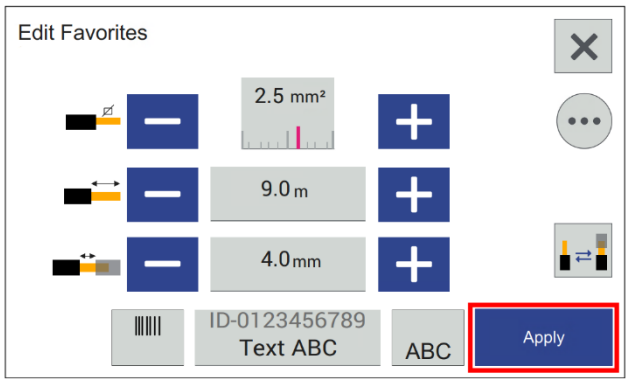


- Met  sluit venster
- Optioneel: een barcode toewijzen met ;

  Verwijder de barcode door lang op  te drukken

  (zie Barcodescanner gebruiken)

Editing

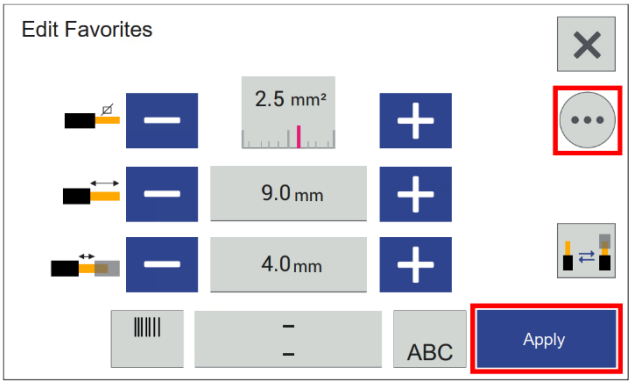


- Met Apply opslaan

'Alternatief'

- Met  deelmenu openen

Editing

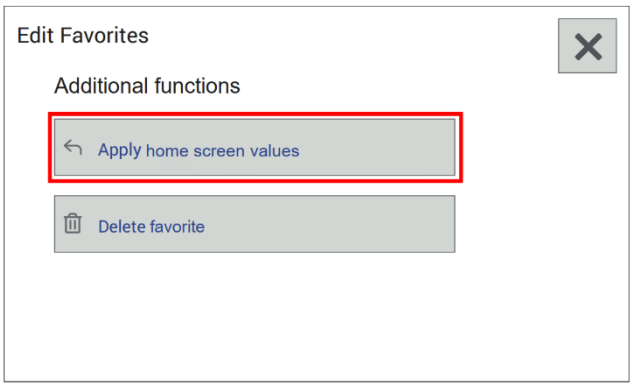


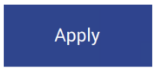
- Met



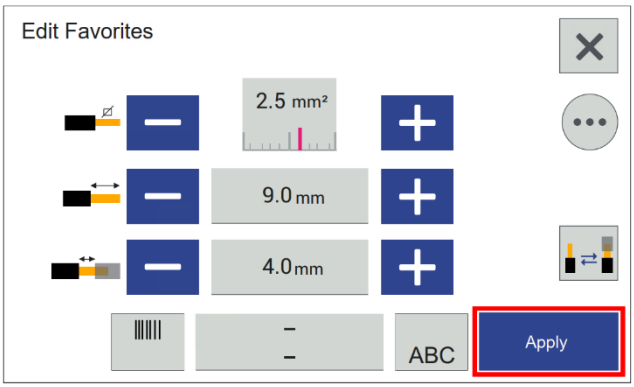
instellingen overbrengen vanuit het hoofdvenster.

Submenu - Favorites



- Instellingen met  opslaan

Editing



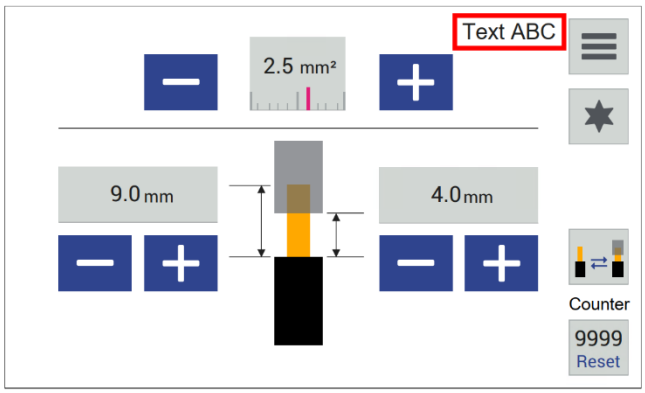
- Nieuwe favoriet staat in de favorietenlijst

Als een favoriet met een **benamingstekst** is opgeslagen, wordt deze **weergegeven op het hoofdscherm**.

Benamingstekst en barcode zijn optioneel.

Het **nummer van de favoriet** wordt **altijd** weergegeven met **#**.

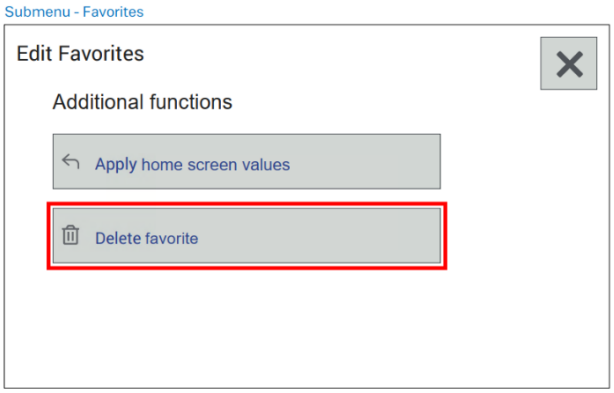
Mainscreen - partial strip



Favorieten verwijderen

- Met  Menu Favorieten openen
- Met  gewenste favorieten zoeken
- Open het bewerkingsvenster door in een grijs veld van de favoriet te tikken
- Gebruik de toets  om het deelmenu te openen
- Met 

alle instellingen voor deze favoriet verwijderen



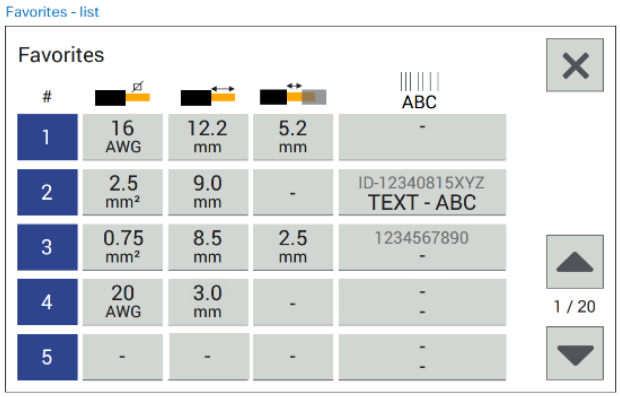
Barcodescanner gebruiken (optioneel beschikbaar)

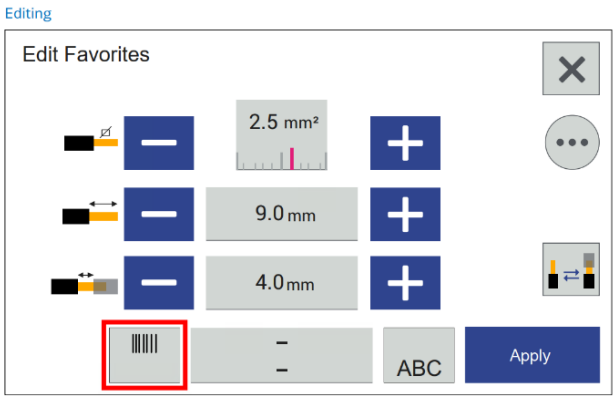
De barcodescanner wordt op de achterkant van het apparaat aangesloten via USB.

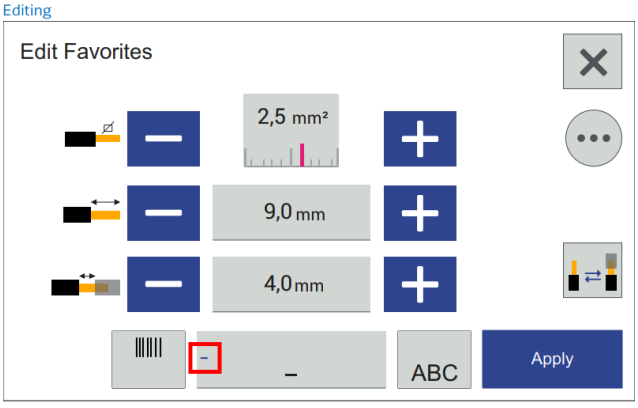
Barcode toewijzen aan een favoriet

Elke barcode kan maar aan één favoriet worden toegewezen!

- Met  Menu Favorieten openen
- Met  gewenste favorieten zoeken
- Open het bewerkingsvenster door in een grijs veld van de favoriet te tikken
- veld van de barcodes  indrukken
- kleine balk knippert totdat er een streepjescode binnenkomt of opnieuw op de streepjescodetoets wordt gedrukt
- Scan de barcode om deze toe te wijzen aan de favoriet
- Kleine balk knippert tot barcode aankomt

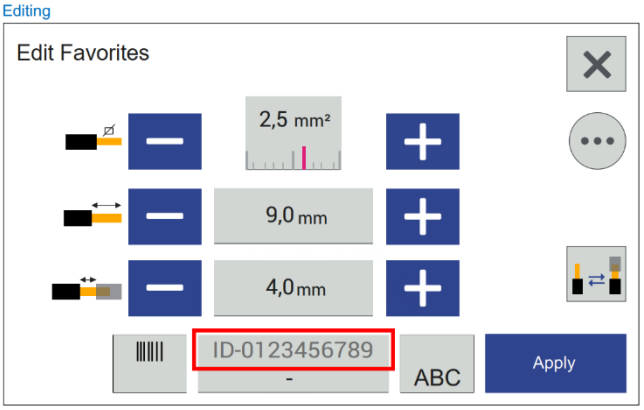




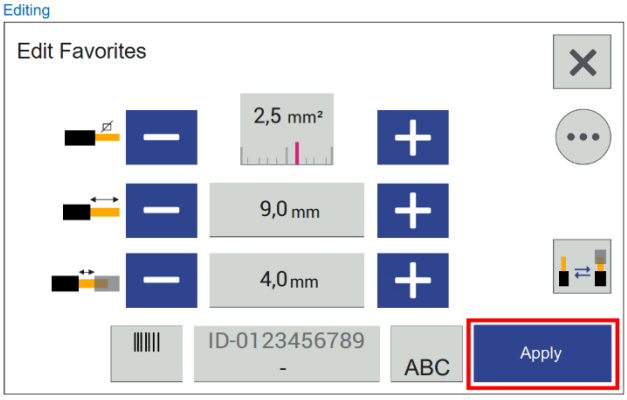


- Barcode wordt weergegeven
- Instellingen in het bewerkingsvenster vastleggen
- Optioneel: voer een benamingstekst in met ABC
- Instellingen met Apply opslaan

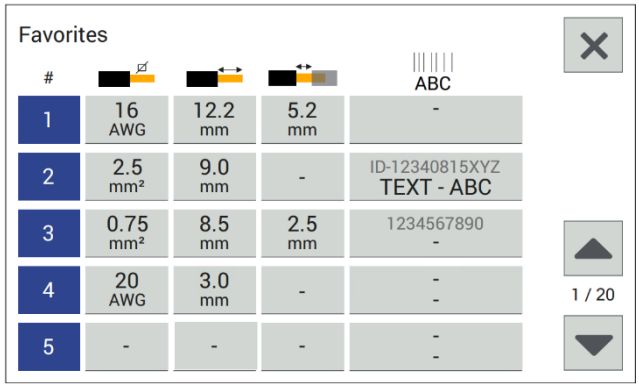
Editing



Editing



Favorites - list



Een favoriet selecteren met de barcodescanner

Om de favoriet met de barcodescanner te selecteren, hoeft de favorietenlijst niet geopend zijn!

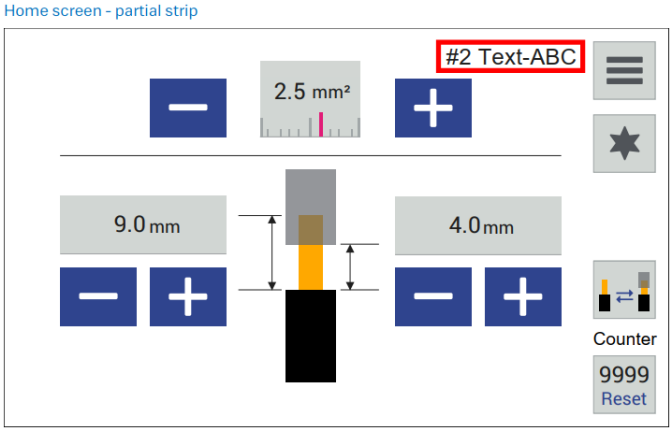
De favoriet kan direct in het hoofdschermmenu worden geselecteerd door te scannen.

- Hoofdschermmenu is geopend
- Gekoppelde barcode scannen
- Instellingen van de favoriet worden automatisch overgenomen
- Het apparaat werkt het hoofdscherm bij.

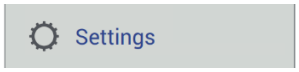
Als een favoriet met een **benamingstekst** is opgeslagen, wordt deze weergegeven **op het hoofdscherm**.

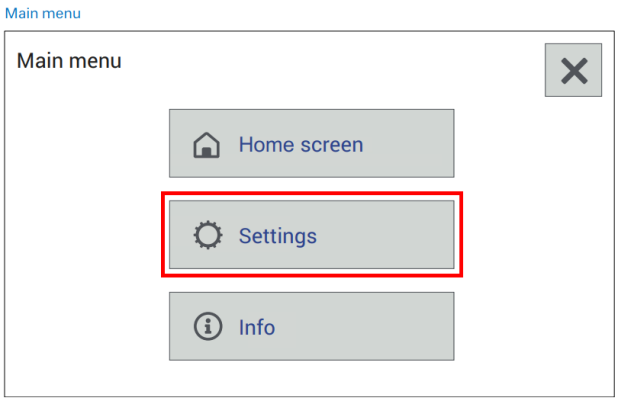
Het **nummer van de favoriet** wordt altijd weergegeven met **#**.

Home screen - partial strip



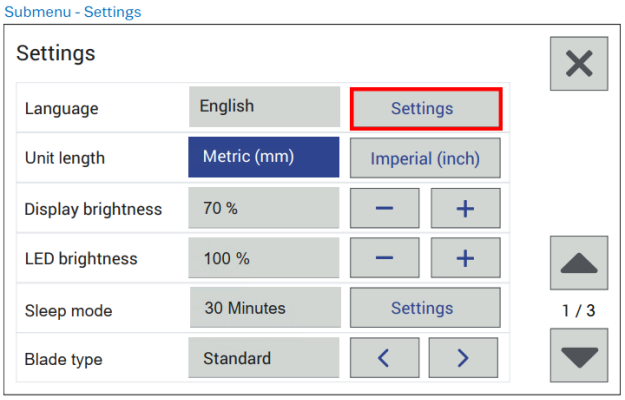
Instellingen

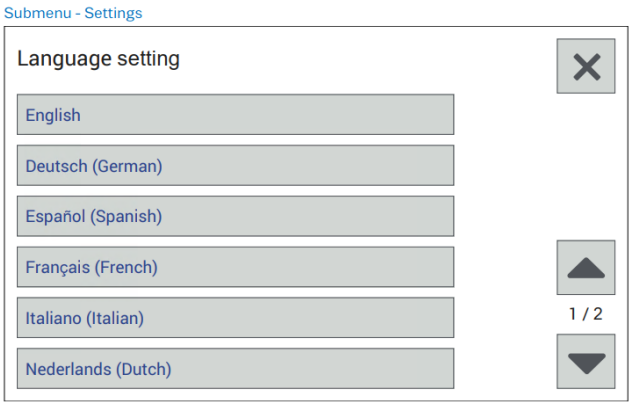
- Met  het hoofdmenu openen
- Met  het instellingenmenu openen



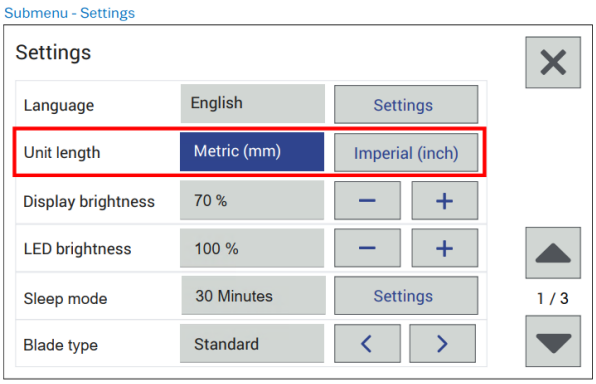
Taal instellen/wijzigen

- Het wijzigen van de taal duurt ongeveer 2 minuten.
- Het apparaat wordt opnieuw opgestart wanneer de taal wordt gewijzigd.
- Schakel het apparaat gedurende deze fase niet uit!

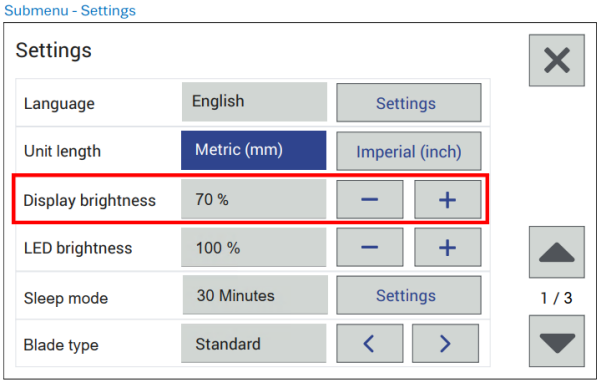




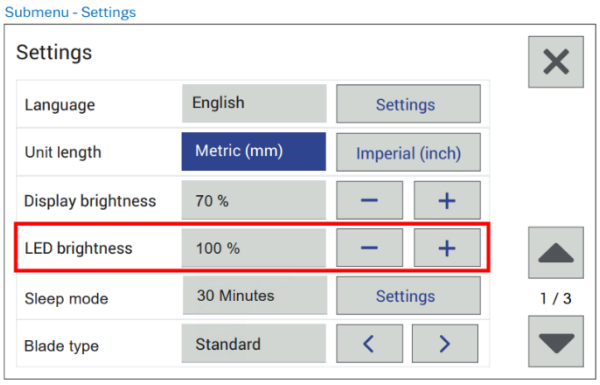
Lengte-eenheid instellen/wijzigen



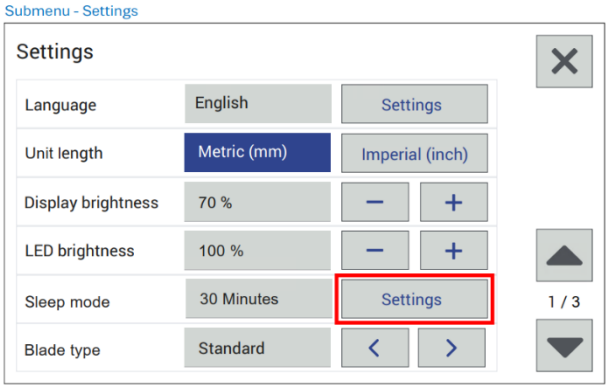
Display-helderheid instellen/wijzigen

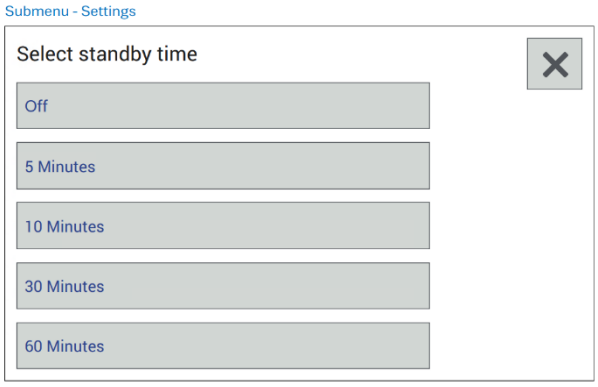


Led-helderheid instellen/wijzigen

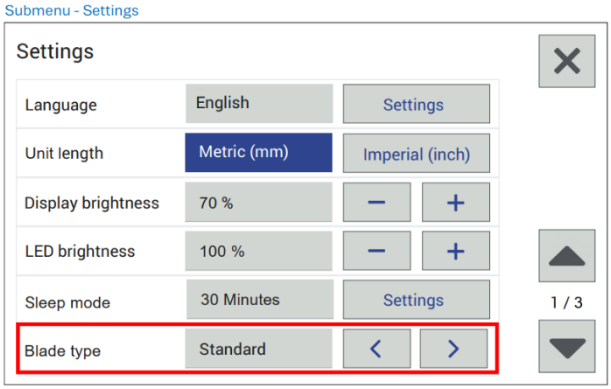


Standby-tijd instellen/wijzigen





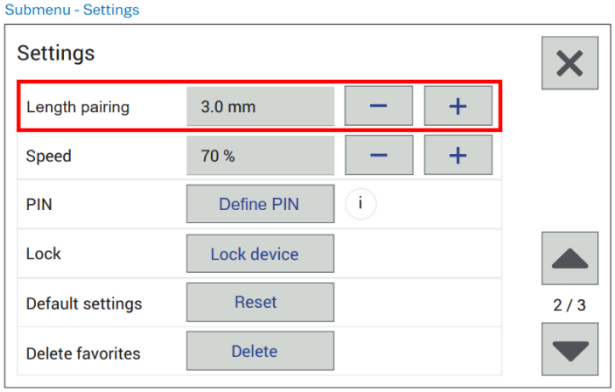
Speciale messen instellen/wijzigen



Met < > mestype selecteren:

- Standaard
- Vormmessen (speciale messen voor moeilijk te bewerken geleiders)
- Platte messen (speciale parallelle messen voor platte lintkabels tot een breedte van 7,6 mm)

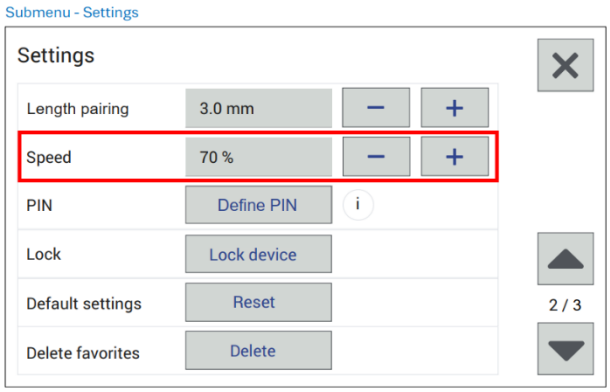
Gedeeltelijke extractie Auto instellen/wijzigen



Als de striplengte wordt gewijzigd, verandert de gedeeltelijke extractie automatisch mee met de ingestelde waarde

Standaardwaarde: 3 mm

Speed terug instellen/wijzigen

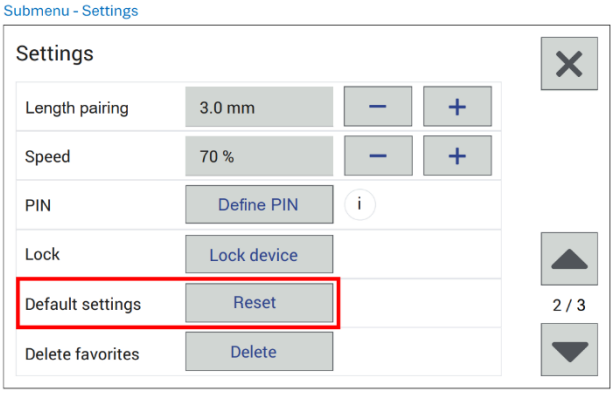


Instellen van de terugloopsnelheid van de stripslede

Standaardwaarde: 70%

Een reductie zorgt voor een soepelere werking en beschermt de mechanica.
De zuivere verwerkingstijd wordt niet beïnvloed, omdat alleen de beweging na het openen van de kabelklem wordt beïnvloed.

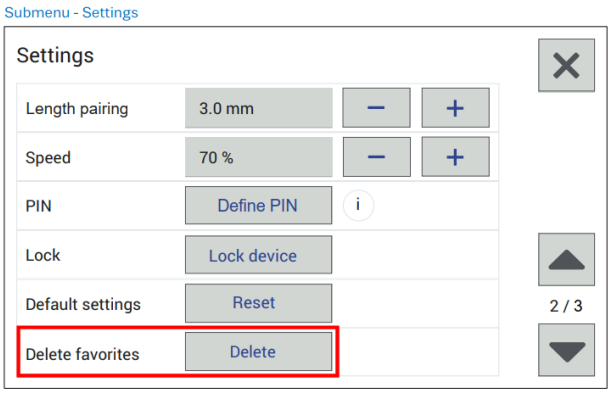
Fabrieksinstellingen terugzetten



Alle instellingen worden gewist en het apparaat wordt teruggezet naar de fabrieksinstellingen

Favorieten worden ook verwijderd.

Favorieten verwijderen



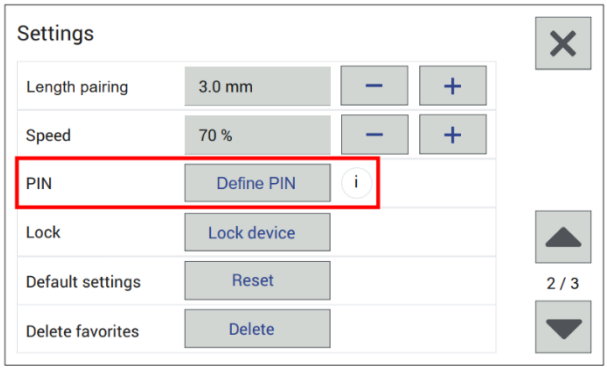
Alle favorieten worden verwijderd

PIN-code wijzigen/instellen

De vooraf ingestelde PIN-code voor het vergrendelen en ontgrendelen van het apparaat is **5555**.

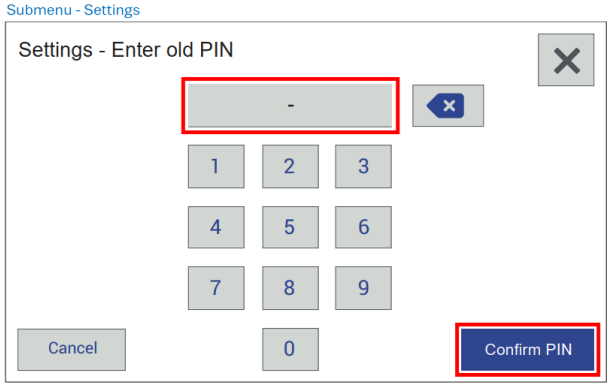
- Define PIN indrukken

Submenu - Settings



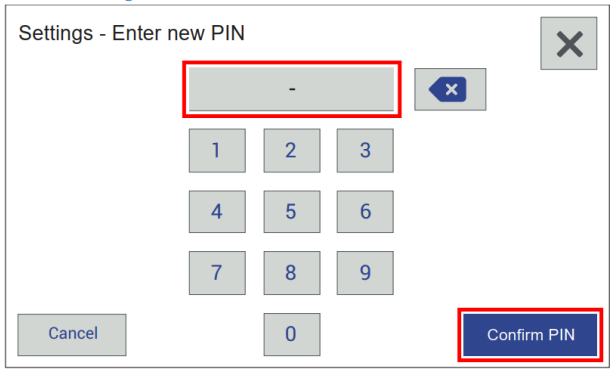
- vooraf ingestelde PIN-code invoeren
- met Confirm PIN bevestigen

Submenu - Settings



- Gewenste PIN-code invoeren
- met Confirm PIN bevestigen
- Bevestig de nieuwe PIN-code door deze opnieuw in te voeren
- **Noteer** de nieuwe **PIN**-code, anders kan het apparaat niet meer worden gebruikt!

Submenu - Settings

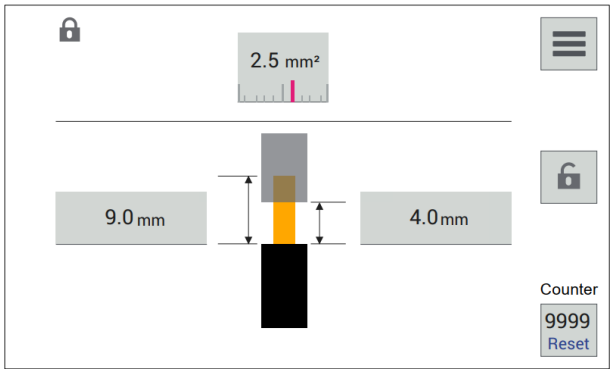


Apparaat vergrendelen/vergrendelingsniveau instellen

Er zijn twee vergrendelingsniveaus mogelijk:

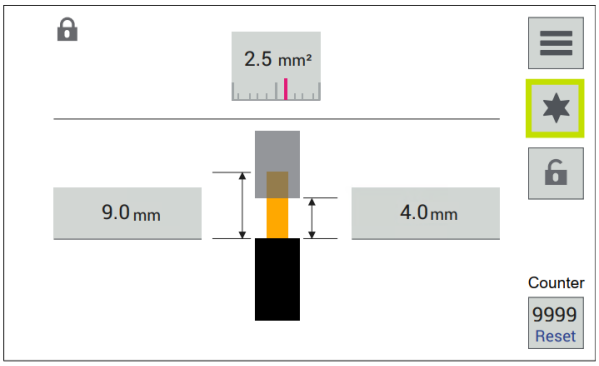
- Het apparaat volledig vergrendelen (geen wijzigingen aan de instellingen en stripparameters mogelijk)

Home screen locked - Completely lock



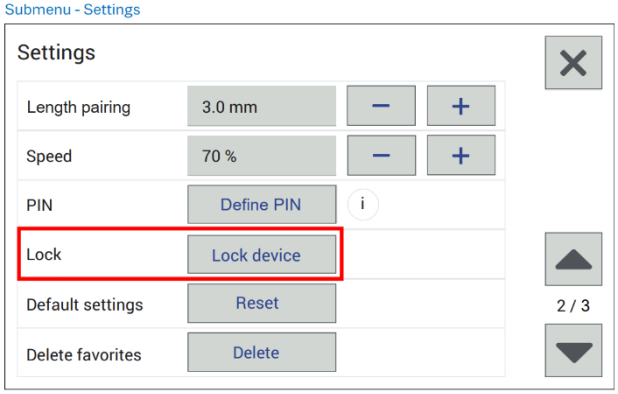
- Selectie van vooraf ingestelde favorieten is toegestaan

Home screen locked - Allow selection of favorites

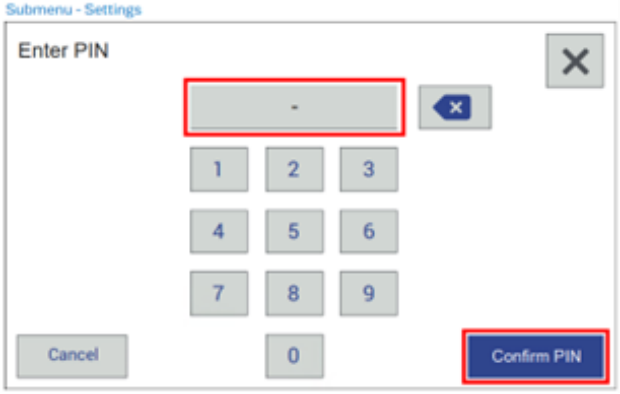


- Vergrendel het apparaat met Lock device en stel het vergrendelingsniveau in.
  - ➔ Met Allow selection of favorites selectie van favorieten toestaan of met Completely lock volledig vergrendelen

Submenu - Settings



Submenu - Settings

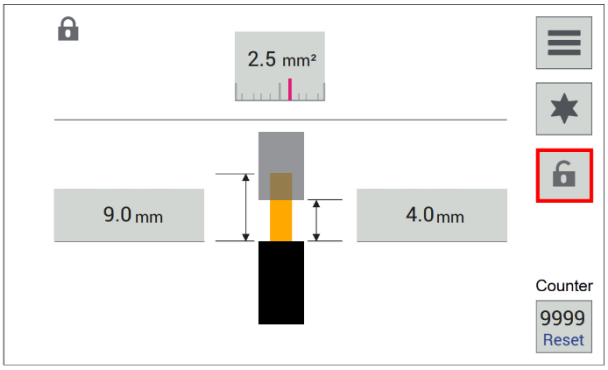


- Vergrendelen bevestigen door het invoeren van de PIN-code
- Het hoofdscherm verschijnt automatisch

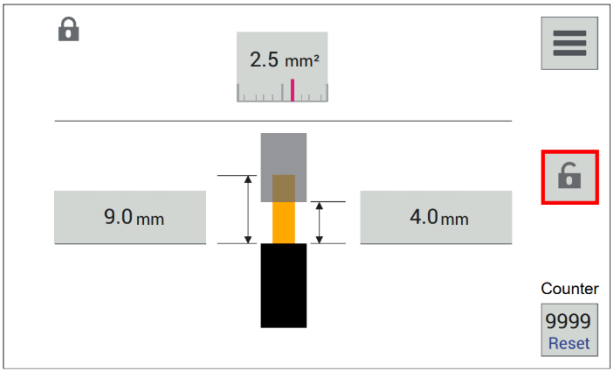
Apparaat ontgrendelen

- Met de knop  ontgrendelen

Home screen locked - Allow selection of favorites



Home screen locked - Allow selection of favorites



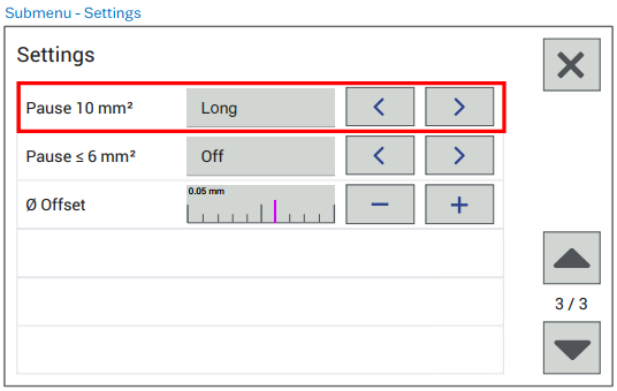
- Ontgrendelen bevestigen door het invoeren van de PIN-code

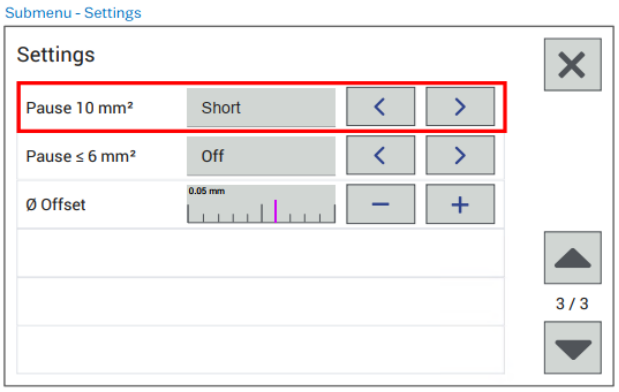
Geldig vanaf versie D01-003 (pagina 3)

- De volgende instelopties (Instellingen, pagina 3) zijn alleen mogelijk vanaf versie D01-003.
- De versie kan worden bekeken in het menu Info.

Instellingen-Pause bij 10 mm²/AWG 8

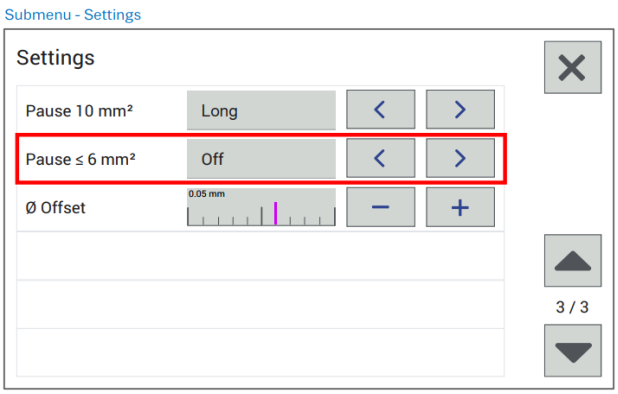
- Strengen met **10mm²/AWG 8** worden **altijd** gestript met een pauze/tijdvertraging.
- De pauze kan worden ingesteld op **kort of lang** met < en > .
- De pauze kan **niet** worden uitgeschakeld.



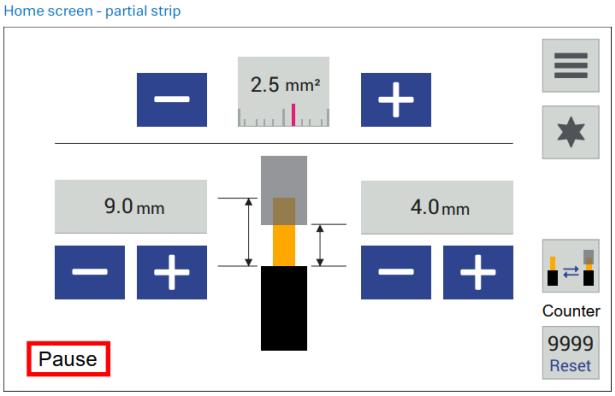


Instellingen-Pause tot 6 mm²/AWG 10

- Strengen **tot 6mm²/AWG 10** kunnen **indien nodig** worden gestript met een pauze/tijdvertraging.
- De pauze kan worden **uitgeschakeld** met < . (Uit)
- De pauze kan worden ingesteld op **kort of lang** met < en > . (Kort/Lang)
- Druk op ✕ en sluit het infovenster met Continue .



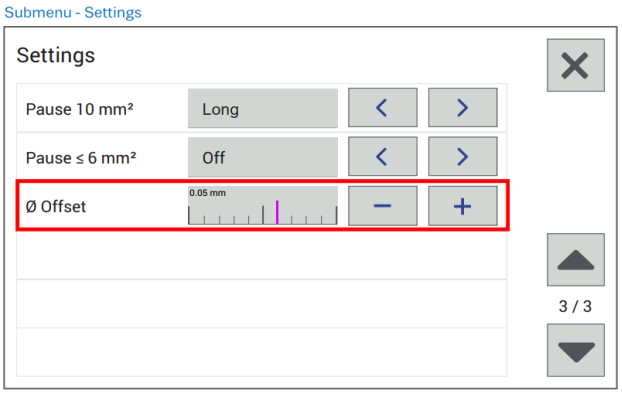
- Als de pauze is geactiveerd, wordt dit linksonder in het hoofdscherm weergegeven.

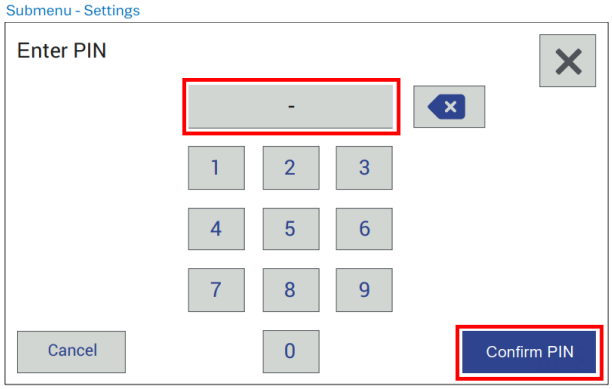


Instellingen-Offset (fijnafstelling na stripmes vervangen)

- Bij het stripmes vervangen van het mes moet de zaagdiepte gecontroleerd worden door een testsnede te maken.
  (Zie hiervoor "Info fijninstelling van geleiderdoorsnede")
- Als de snijdiepte is veranderd, kan deze voor het hele apparaat worden bijgesteld met + en −.
- De bestaande favorieten kunnen dus gewoon worden gebruikt.
- Als + of − wordt ingedrukt, moet een PIN-code worden **ingevoerd**.
- Bevestig PIN met Confirm PIN en sluit het venster met ✕.

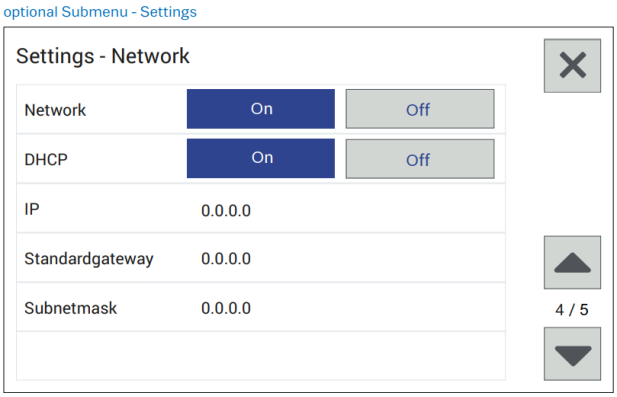
> **1 digit (lijn)** brengt een verandering van **0,05 mm** in de incisie diameter
>
> **Bereik: +- 0,25mm**



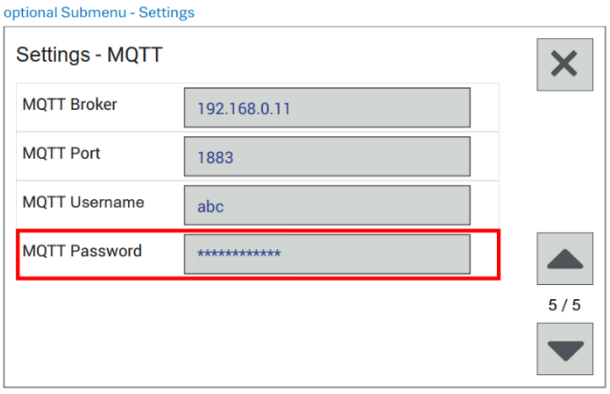


Alleen als de netwerkoptie is geactiveerd

Netwerk – Instellingen - optioneel

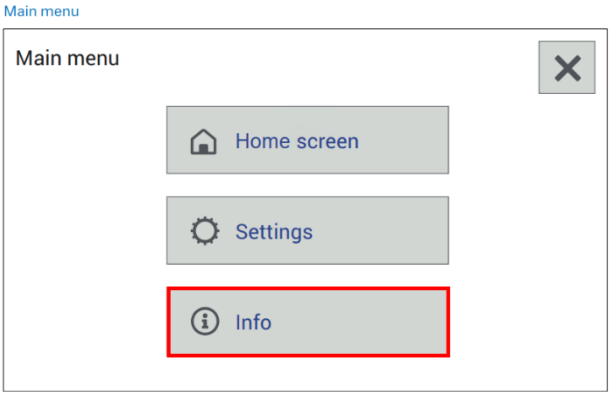


Wachtwoord invoeren/wijzigen - optioneel



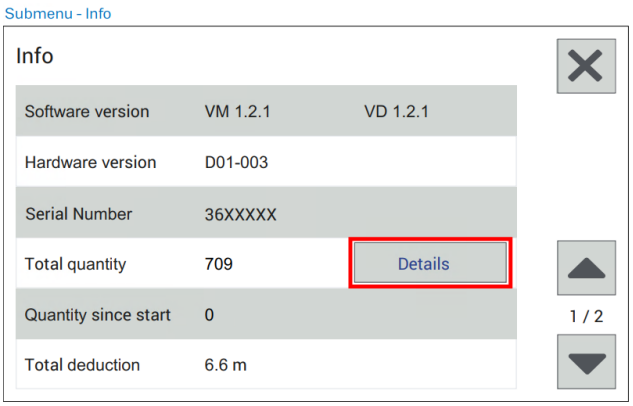
Info

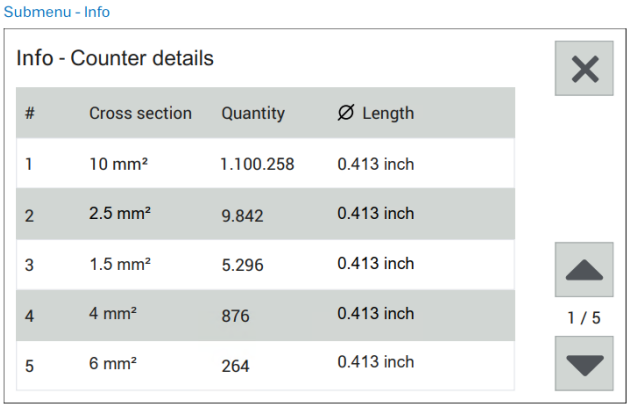
- Met  het hoofdmenu openen
- Met  Menu Info openen

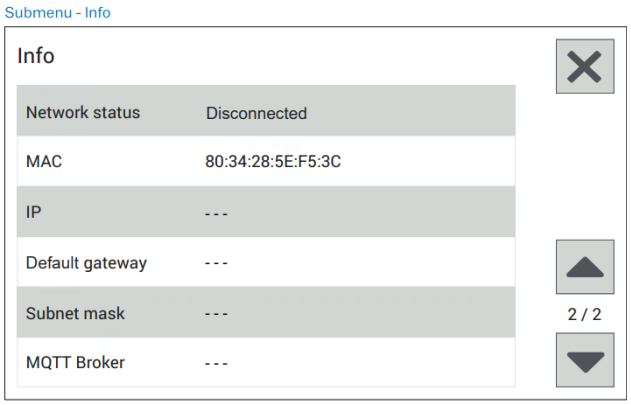


Tellerstanden opvragen

- Het totale aantal stripprocessen wordt weergegeven
- Onder Details kan een lijst van de afzonderlijke doorsneden worden geraadpleegd





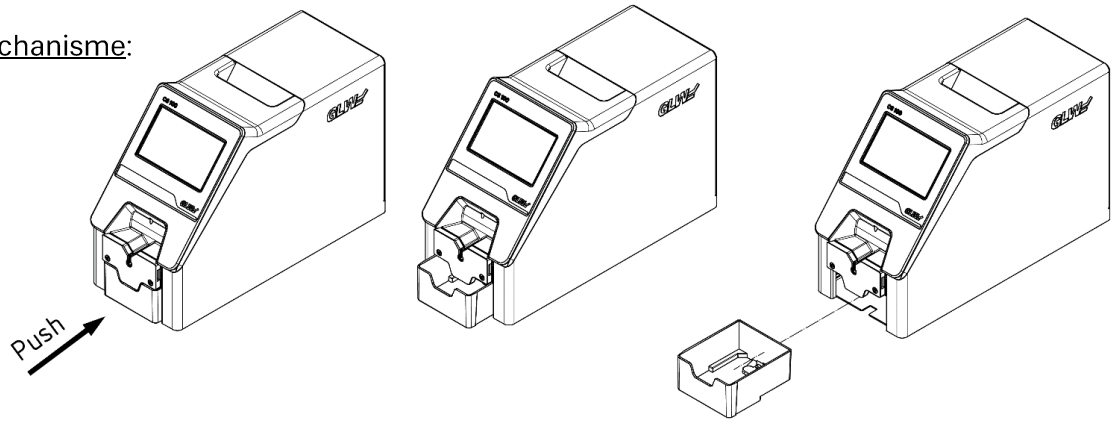


Afvalbak verwijderen/leegmaken

Om een probleemloze werking te garanderen, wordt aangeraden om de afvalbak regelmatig leeg te maken.

Push-to-open mechanisme:

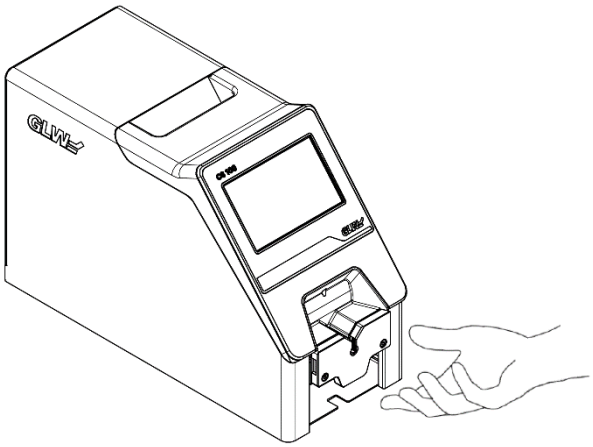
- Op afvalbak drukken
- Afvalbak steekt uit
- Afvalbak verwijderen

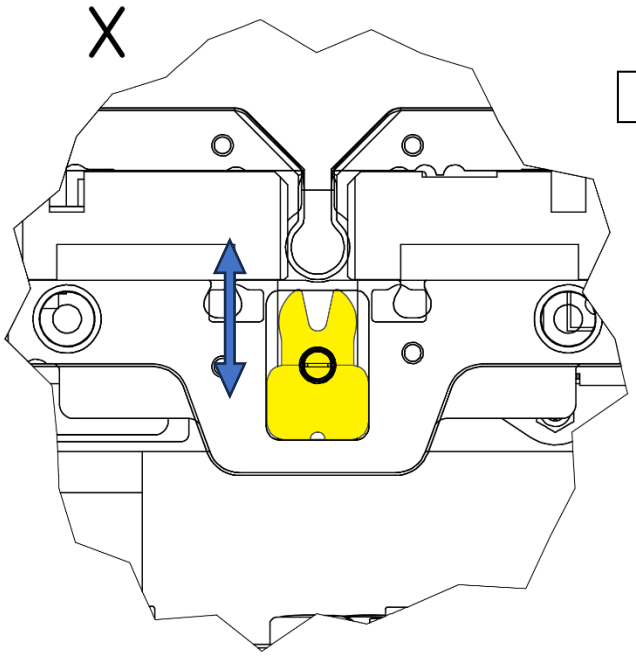


Kabelcentreerhulp

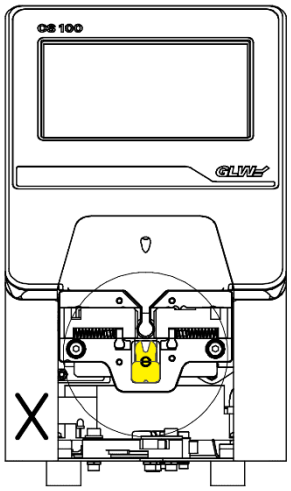
Vergemakkelijkt het snel strippen van dunne kabels.

1. Verwijder de afvalbak (zie Afvalbak verwijderen/leegmaken)
2. Van onderen vastklikken en de kabelcentreerhulp naar boven duwen



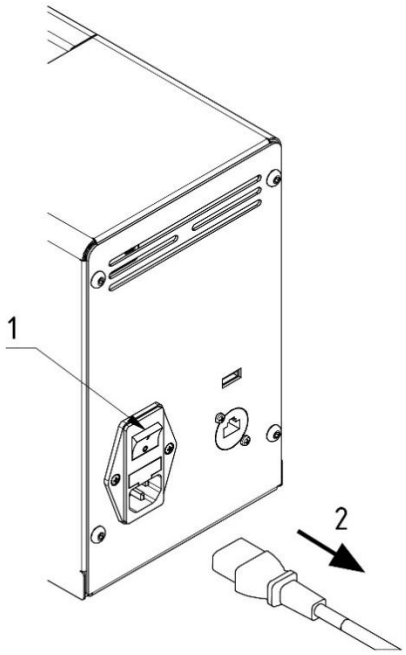


Vereenvoudigde weergave: zonder mechanica, transparante geleideplaat



Buiten werking stellen

1. Schakel het apparaat uit met de netschakelaar.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.

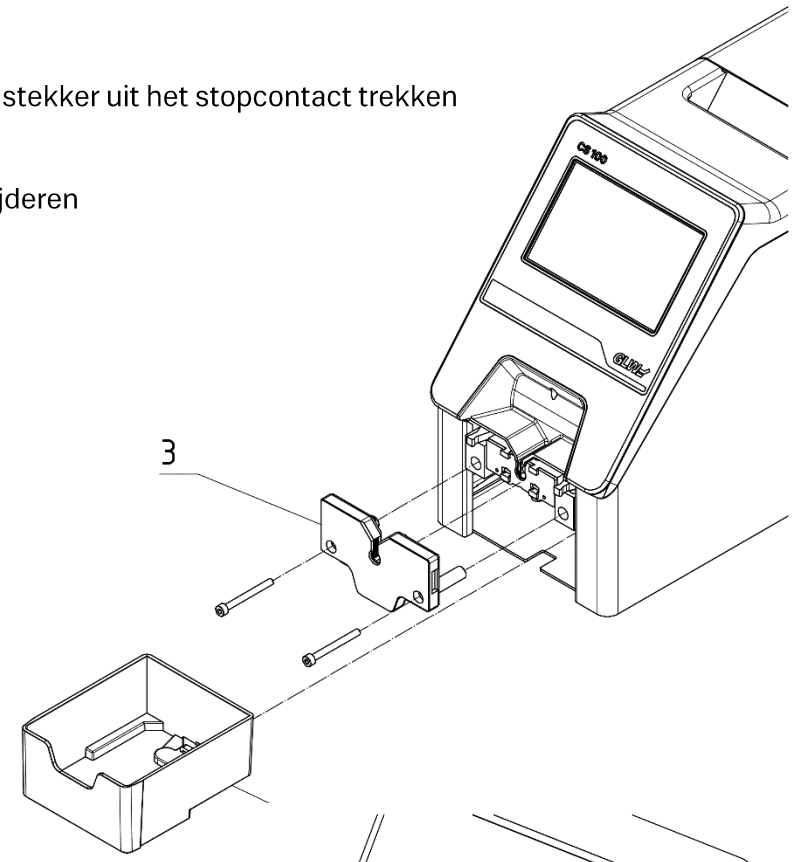


Onderhoud en instandhouding

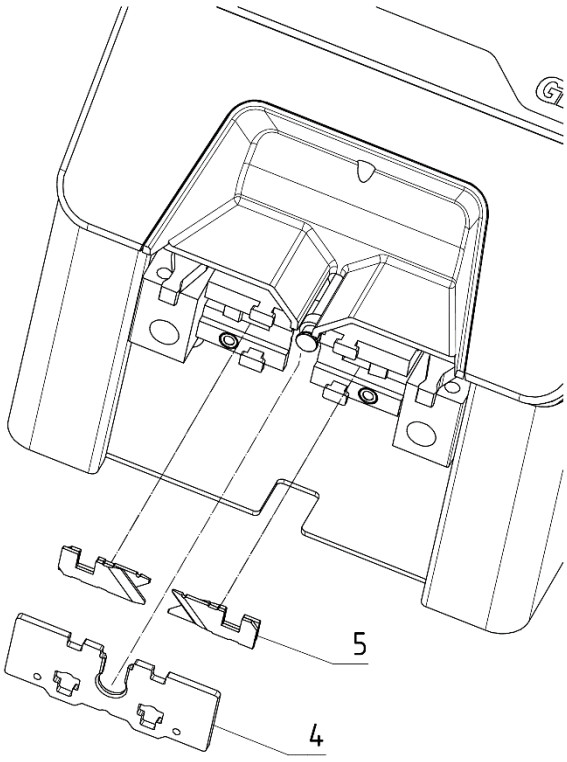
- Voor de reiniging moet het apparaat worden losgekoppeld van de stroomvoorziening.
- De buitenkant van het apparaat mag uitsluitend worden gereinigd met een droge, stofvrije doek.

Mes vervangen

1. Apparaat uitschakelen en stekker uit het stopcontact trekken
2. Afvalbak verwijderen
3. Spanklauwcassette verwijderen



4. Mesbescherming naar beneden schuiven en verwijderen
5. Stripmes vervangen

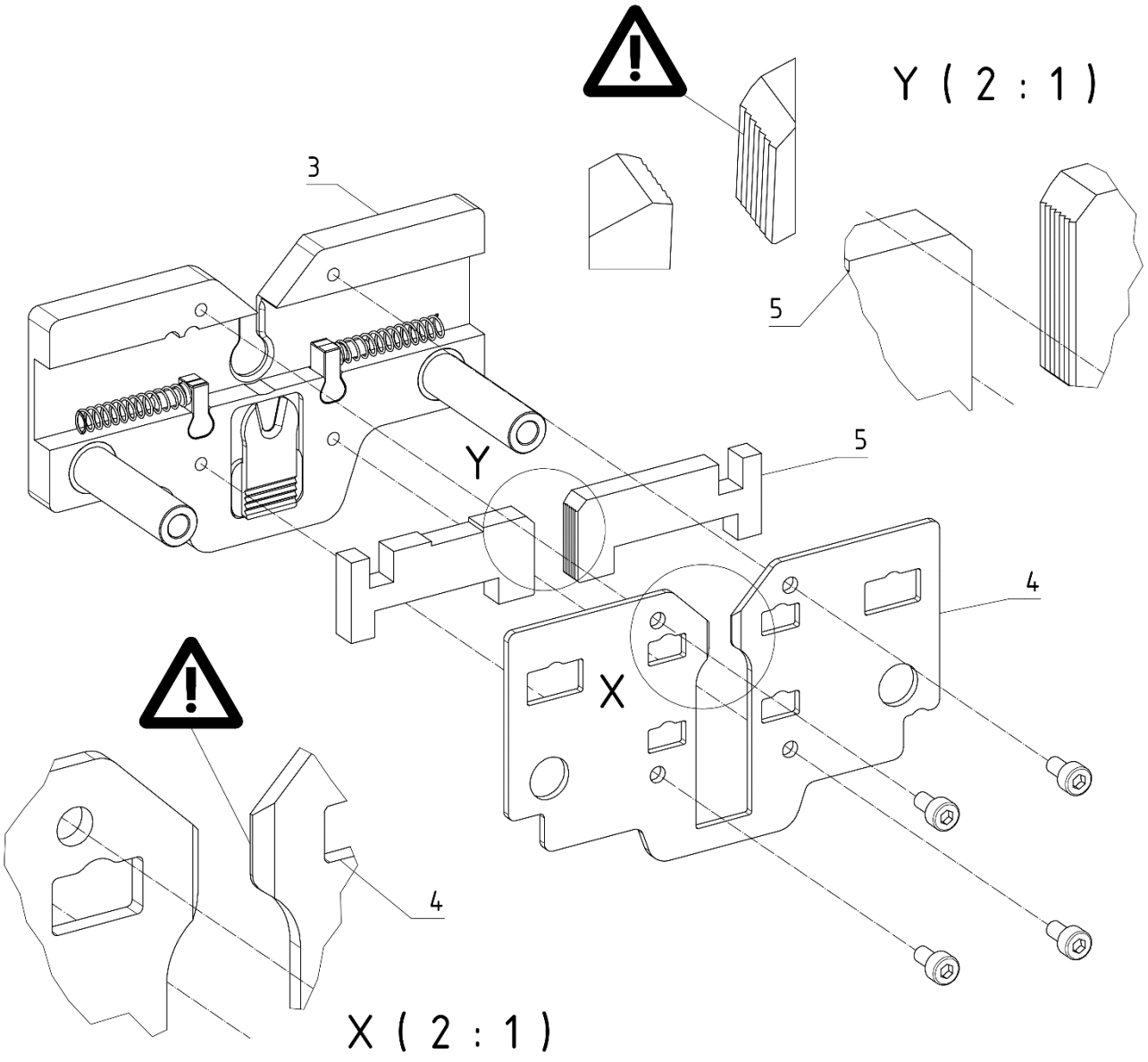


Spanklauw wisselen

Als de spanklauwen vuil zijn, kunnen deze worden gereinigd.
Er zijn ook diverse spanklauwen voor verschillende kabeltypen verkrijgbaar als accessoire.

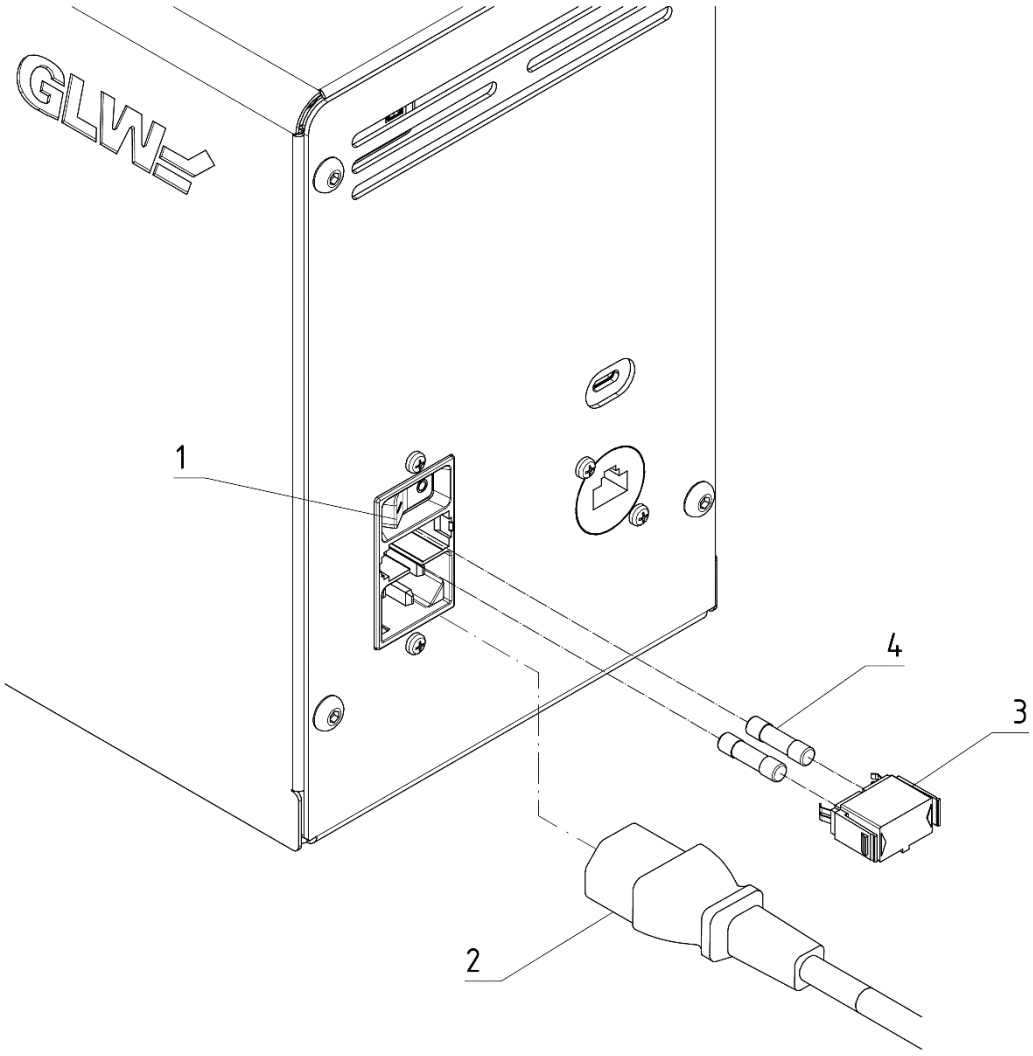
1. Apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken.
2. Afvalbak verwijderen
3. Spanklauwcassette verwijderen
4. Verwijder het deksel van de spanklauwcassette
5. Spanklauw vervangen.

Let bij de montage op de juiste inbouwpositie van de spanklauw en het deksel!



Zekeringen vervangen

1. Schakel het apparaat uit met de netschakelaar
2. Trek de stekker uit het apparaat
3. Trek de zekeringhouder uit het apparaat
4. Controleer de netzekeringen
5. Defecte netzekering vervangen (zie hoofdstuk ONDERDELEN).



Storingen

Foutcode	Storing/melding	Fouten opsporen en verhelpen
	Kabel glijdt tijdens het strippen door de spanklauwen	1. Spanklauwen zijn vuil en moeten worden gereinigd. 2. Spanklauwen zijn versleten en moeten worden vervangen. 3. De kabel is ongeschikt
	Messen snijden niet goed in	1. Instellingen op het display controleren. 2. Messen zijn bot en moeten worden vervangen. 3. De kabel is ongeschikt.
	Mes opent niet meer	1. **LET OP**: Schakel het apparaat uit! 2. Lemmeten voorzichtig met een plat voorwerp terugschuiven. De messen moeten daarbij soepel terugspringen. Let op! Druk niet op de snijkant. Wanneer de messen niet gemakkelijk terug kunnen worden geschoven, moeten deze net als bij het vervangen worden gedemonteerd. Resten uit het stripgedeelte verwijderen.
	Geen displayweergave	1. Geen netaansluiting – Controleer de netaansluiting en schakel het apparaat in. 2. Netzekering controleren en indien nodig vervangen (zie Zekeringen vervangen).
	Afvalbak ontbreekt	1. Afvalbak inschuiven (zie Afvalbak verwijderen/leegmaken).
2, 3, 4, 5, 6, 9, 10	Systeemfout	1. Apparaat uitschakelen 2. Wacht tot het display donker wordt en schakel het apparaat weer in. 3. Neem contact op met Service als de fout zich opnieuw voordoet.
7	Sensor voor startknop reageert al bij het inschakelen	1. **LET OP**: De afvalbak verwijderen en legen! 2. Stroomtoevoer naar het apparaat onderbreken en start-knop voorzichtig met perslucht reinigen.

Technische bijlage

Technische gegevens

Netaansluiting	100-240 VAC/50-60 Hz
Opgenomen vermogen	160 VA
Verwerkingsdoorsnede	0,08-10 mm² (AWG 28-8)
Buitendiameter, maximaal	6 mm
Striplengte	2 mm – 20 mm
Gedeeltelijke striplengte	1 mm – 20 mm
Invoerlengte + striplengte	13 mm + x
Stripmes	V-mes, rond mes + plat mes (optioneel)
Striptijd/-cyclus	0,3 sec
Afmetingen (L x B x H)	372 mm x 149 mm x 255 mm
Gewicht	9,5 kg

Typeplaatje



EU-conformiteitsverklaring

Fabrikant:	GLW GmbH
Adres:	Steinbeisstrasse 2, 88353 Kisslegg, Duitsland
Productgroep:	Elektrische stripautomaat
Productbeschrijving:	**CS 100**
Geldig vanaf SN:	3600001

Het hierboven beschreven product voldoet aan de essentiële eisen van de volgende richtlijn(en) en hun wijzigingsrichtlijnen

Machinerichtlijn	**2006/42/EG**
EMC-richtlijn (elektromagnetische compatibiliteit)	**2014/30/EU**
Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen	**2011/65/EU**

De volgende relevante normen werden gebruikt om de naleving te beoordelen:

EN ISO 13854:2019	**EN ISO 12100:2010**	**EN ISO 13857:2019**
EN ISO 13849-1:2023	**EN IEC 63000:2018**	**EN 55014-1:2021**
EN 55014-2:2021	**EN IEC 62061:2021**	**EN IEC 61000-6-2:2019**
EN IEC 61000-6-3:2021		

Deze verklaring bevestigt de conformiteit met de essentiële eisen van de genoemde richtlijn(en), maar vormt geen garantie van eigenschappen. De veiligheids- en montagevoorschriften in de meegeleverde productdocumentatie moeten in acht worden genomen.

Kisslegg, 16-4-2024

Felix Weiland
Steinbeisstr. 2, 88353 Kisslegg, Germany
Algemeen directeur
Verantwoordelijk voor de technische documentatie

UK-conformiteitsverklaring

Fabrikant:	GLW GmbH
Adres:	Steinbeisstrasse 2, 88353 Kisslegg, Duitsland
Productgroep:	Elektrische stripautomaat
Productbeschrijving:	**CS 100**
Geldig vanaf SN:	3600001

Het hierboven beschreven product voldoet aan de essentiële eisen van de volgende richtlijn(en) en hun wijzigingsrichtlijnen:

Verordening inzake machines (veiligheid) van 2008	**S.I. 2008/1567**
Verordening inzake elektromagnetische compatibiliteit 2016	**S.I. 2016/1091**
Verordening betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2012	**S.I. 2012/3032**

De volgende relevante normen werden gebruikt om de naleving te beoordelen:

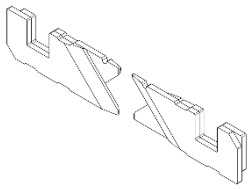
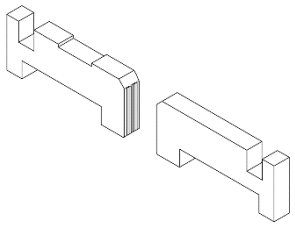
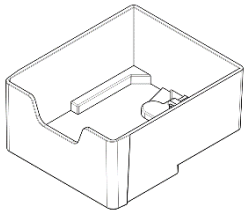
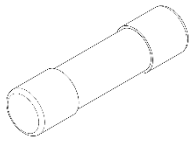
EN ISO 13854:2019	**EN ISO 12100:2010**	**EN ISO 13857:2019**
EN ISO 13849-1:2023	**EN IEC 63000:2018**	**EN 55014-1:2021**
EN 55014-2:2021	**EN IEC 62061:2021**	**EN IEC 61000-6-2:2019**
EN IEC 61000-6-3:2021		

Deze verklaring bevestigt de conformiteit met de essentiële eisen van de genoemde richtlijn(en), maar vormt geen garantie van eigenschappen. De veiligheids- en montagevoorschriften in de meegeleverde productdocumentatie moeten in acht worden genomen.

Kisslegg, 16-4-2024

Felix Weiland
Steinbeisstr. 2, 88353 Kisslegg, Germany
Algemeen directeur
Verantwoordelijk voor de technische documentatie

Onderdelen

Onderdeel	Artikelnr.
Stripmes standaard (V-vorm) **Plat mes** (voor lintkabel tot 7,6 mm) **Vormmes** (voor moeilijk te verwerken kabels) 	004966 006906 Op aanvraag
Spanklauwen Standaard **Spanklauwen Soft** (met afgeronde tanden) **Spanklauwen Z14** (voor drukgevoelige isolaties) **Spanklauwen Z4** (voor harde isolaties) **Spanklauwen Diamant** (voor drukgevoelige en harde isolaties) 	005117 007631 007857 008206 007677
Afvalbak 	013751
Netzekering 2A / 250V langzame uitschakeling G-zekering 5x20 mm 	008965

GLW GmbH
Steinbeisstrasse 2
88353 Kisslegg
Duitsland
Tel. +4975639123-0
service@glw.de

Het auteursrecht van deze gebruiksaanwijzing behoort toe aan het bedrijf GLW.
Herdruk, reproductie of vertaling, zelfs gedeeltelijk, is niet toegestaan zonder toestemming.
© 2025 GLW GmbH